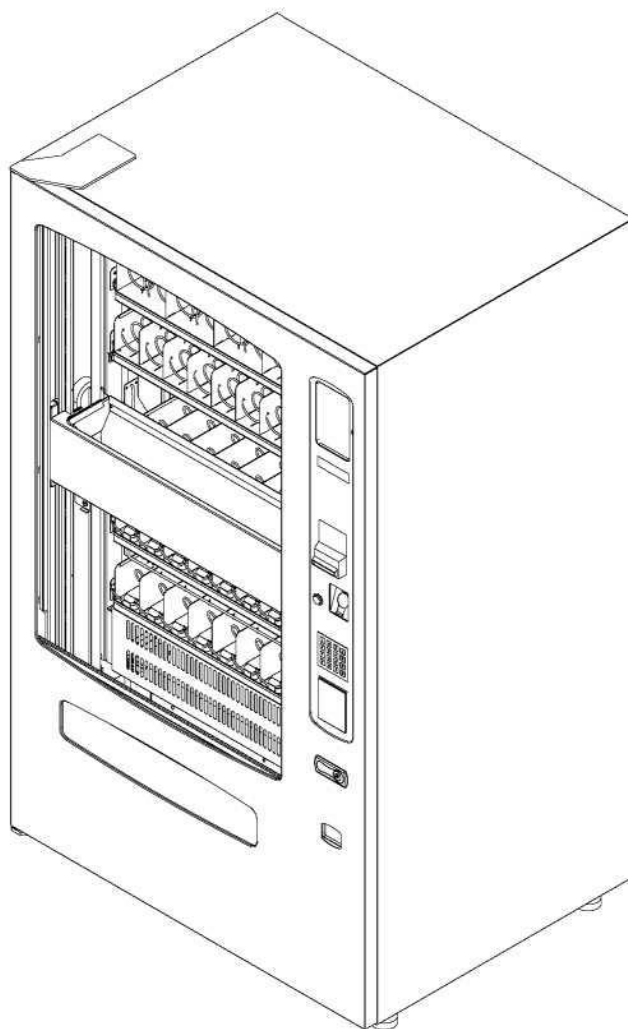


УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ТОРГОВЫЙ АВТОМАТ С КАСКАДНЫМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ ПОЛОК И  
СТЕКЛЯННОЙ ПЕРЕДНЕЙ ДВЕРЬЮ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОДЕЛЬ: VCM2-3000S  
VCM2-4000S  
VCM2-5000S



# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.0 Описание .....                                                              | 1  |
| 2.0 Монтаж.....                                                                 | 2  |
| 3.0 Загрузка товара.....                                                        | 3  |
| 4.0 Платежный терминал .....                                                    | 4  |
| 5.0 Холодильная система.....                                                    | 4  |
| 6.0 Программирование .....                                                      | 6  |
| 6.1 Диагностика .....                                                           | 8  |
| 6.2 Ручное заполнение накопительной тубы (Fill Coins) .....                     | 9  |
| 6.3 Ручное пополнение купюр (Fill Bills) .....                                  | 9  |
| 6.4 Настройка цены (Set Price).....                                             | 10 |
| 6.5 Тестирование отдельного электродвигателя (Single Selection) .....           | 10 |
| 6.6 Тестирование всех электродвигателей (All Selection).....                    | 11 |
| 6.7 Отчетность (Account) .....                                                  | 11 |
| 6.8 Аппарат для выдачи тары .....                                               | 12 |
| 6.9 MDB-устройства .....                                                        | 13 |
| 6.10 Комбинация секций.....                                                     | 15 |
| 6.11 Конфигурация .....                                                         | 15 |
| 6.12 Торговые опции (Options Push [#]).....                                     | 16 |
| 7.0 Очистка .....                                                               | 35 |
| 8.0 Техническое обслуживание.....                                               | 36 |
| 9.0 Шум .....                                                                   | 37 |
| 10.0 Ограничения использования.....                                             | 37 |
| 11.0 Важная информация по безопасности .....                                    | 37 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ. ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ<br>УПРАВЛЕНИЯ ..... | 40 |
| 1.СХЕМА УСТАНОВКИ ВЫСОТЫ ПОДЪЕМА .....                                          | 46 |
| 2.МЕТОД УСТАНОВКИ АБСОЛЮТНОЙ ВЫСОТЫ ПОДЪЕМА.....                                | 50 |

## 1.0 Описание

Данное изделие представляет собой охлаждаемый торговый автомат спирального типа. Он содержит 6 полок – 3 или 4 полки со спиралями для снеков и 3 или 2 полки для напитков.

Надежная конструкция изделия делает его идеальным решением для установки в различных местах. Изделие имеет превосходную термоизоляцию и переднюю панель с двойным остеклением. Кроме того, в нем имеются два температурных отсека (верхний и нижний). Холодильная система без проблем поддерживает температуру до +8 °C для нижних 3 или 2 полок и в пределах от +14 до +25 °C – для верхних 3 полок (при максимальной температуре окружающей среды +40 °C).

Для дополнительной безопасности в стандартную комплектацию входит встроенное устройство защитного отключения (УЗО). Монетоприемник и/или купюроприемник имеют интерфейс для связи по протоколу MDB с двухплатным электронным устройством обработки и вывода данных со встроенными средствами диагностики.

Все электродвигатели механизма выдачи товаров работают от напряжения 24 В, а спирали легко взаимозаменяются.

### Изделие предназначено для эксплуатации в помещении.

| Модель                              |      | VCM2-3000S                                                                                                        | VCM2-4000S                                        | VCM2-5000S                                        |
|-------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Размеры (Ш×Г×В)                     |      | 805x830x1830 (мм)<br>31,7x32,6x72 (дюймов)                                                                        | 950x830x1830 (мм)<br>35x32,6x72 (дюймов)          | 1095x830x1830 (мм)<br>41,6x32,6x72 (дюймов)       |
| Масса (нетто/брутто)                |      | 275 кг/295 кг<br>607 фунтов/651 фунт                                                                              | 320 кг/340 кг<br>705 фунтов/750 фунтов            | 365 кг/395 кг<br>771 фунт/838 фунтов              |
| Макс. количество позиций для выбора |      | 36                                                                                                                | 48                                                | 60                                                |
| Холодильная система                 |      | 1/2 HP, R-134a<br>(заправляемое количество 280 г)                                                                 | 1/2 HP, R-134a<br>(заправляемое количество 370 г) | 3/4 HP, R-134a<br>(заправляемое количество 370 г) |
| Потребляемая мощность               |      | 580 Вт                                                                                                            | 580 Вт                                            | 670 Вт                                            |
| Электропитание                      |      | 220~240 В, 50/60 Гц / 110~130 В, 60 Гц<br>(в зависимости от фактического изделия)                                 |                                                   |                                                   |
| Освещение (опционально)             |      | светодиодная система освещения с коррекцией цвета, 12 В пост. тока                                                |                                                   |                                                   |
| Внутренняя температура              | Верх | 14 ~ 25 °C                                                                                                        |                                                   |                                                   |
|                                     | Низ  | 3 ~ 8 °C                                                                                                          |                                                   |                                                   |
| Платежная система                   |      | MDB                                                                                                               |                                                   |                                                   |
| Уровень шума                        |      | менее 60 дБ                                                                                                       |                                                   |                                                   |
| Условия эксплуатации                |      | Температура окружающей среды 0 ~ 40 °C<br>Влажность 75 %<br>Не подходит для молочных и скоропортящихся продуктов. |                                                   |                                                   |

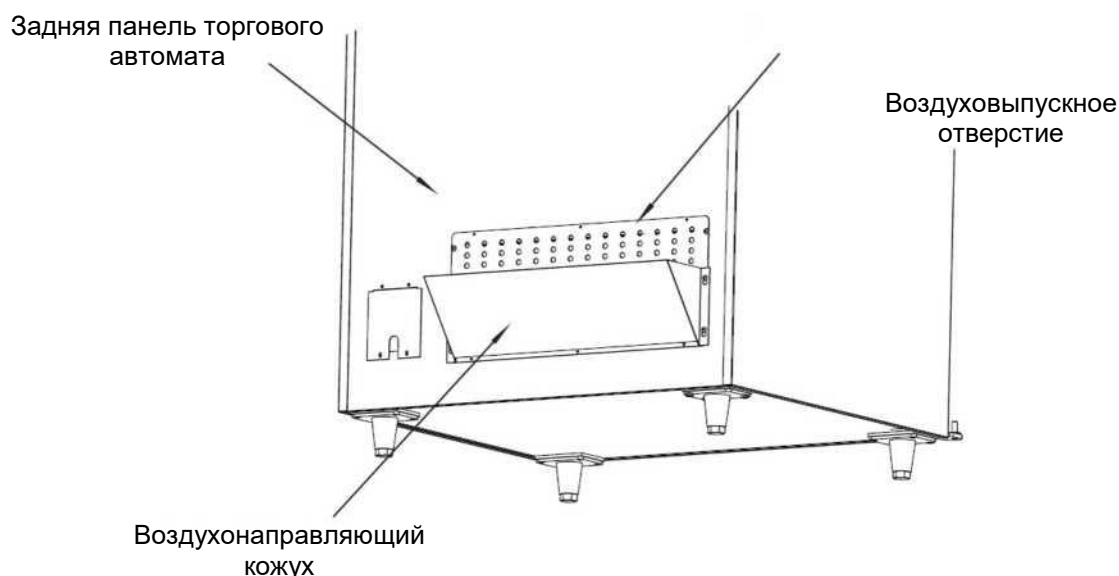
## 2.0 Монтаж

Удалите все упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом. После выбора места монтажа обеспечьте, чтобы изделие стояло ровно, а все четыре регулируемые опорные стойки касались основания. Убедитесь, что дверь может полностью открываться, а изделие занимает устойчивое положение.

**ИЗДЕЛИЕ МОЖЕТ НЕПРАВИЛЬНО ВЫПОЛНЯТЬ ОПЕРАЦИИ ПО ВЫДАЧЕ ТОВАРА, ЕСЛИ ОНО НЕ ВЫРОВНЕНО ПО УРОВНЮ.**

### ***Установка воздухонаправляющего кожуха***

Компания не устанавливает воздухонаправляющий кожух перед отгрузкой автомата с завода с целью удобства упаковывания и транспортирования. Пользователю следует установить его перед эксплуатацией автомата следующим образом:



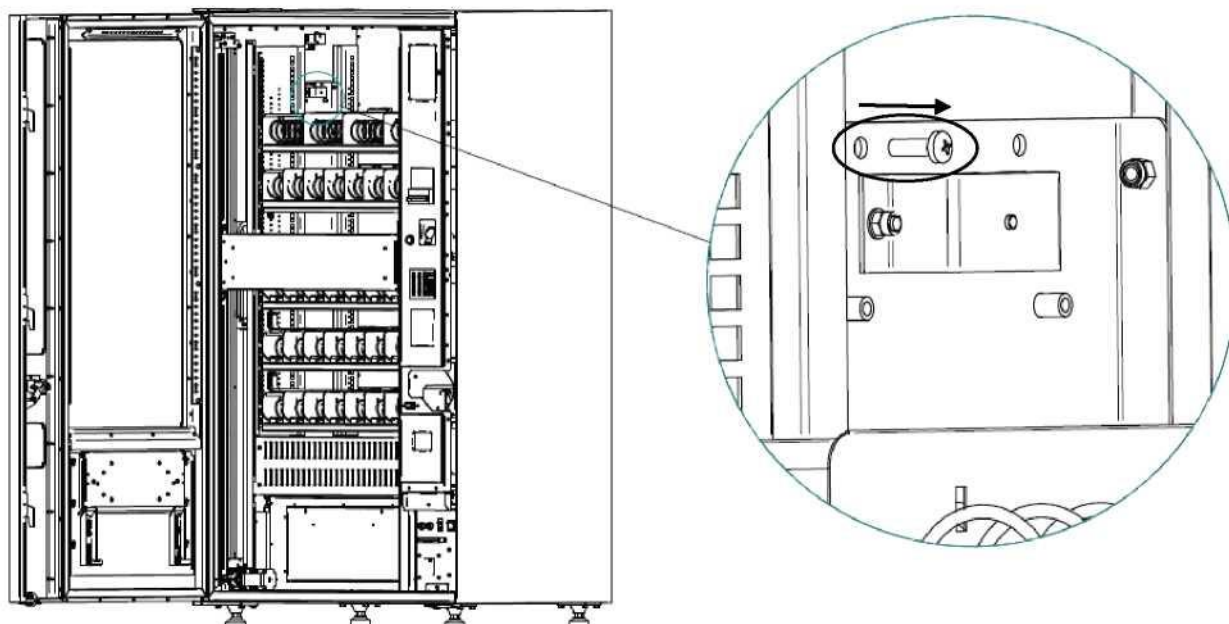
- 1) Откройте дверь и достаньте воздухонаправляющий кожух из правого небольшого выдвижного ящика торгового автомата.
- 2) Открутите четыре винта в нижней части, предназначенные для крепления кожуха к воздуховыпускному отверстию в задней стенке шкафа.
- 3) Приложите воздухонаправляющий кожух к воздуховыпускному отверстию, совместив отверстия в кожухе и шкафу,
- 4) Затяните четыре винта.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке воздухонаправляющего кожуха пользуйтесь защитными перчатками во избежание травм.

Обеспечьте зазор не менее 300 мм между изделием и стеной для нормальной циркуляции воздуха и охлаждения.

Обеспечьте наличие в пределах 2 метров от изделия заземленной электрической розетки со следующими характеристиками: 220~240 В перем. тока, 13 А / 110~130 В перем. тока, 26 А (в зависимости от фактического изделия). Не допускается использовать с данным изделием удлинительный кабель.

### ***Удаление фиксирующего винта подъемного механизма***



### **ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.**

Откройте дверь и подключите изделие к источнику питания. Включите автоматический выключатель питания. Лампы, монетоприемник, ЖК-дисплей и холодильная система начнут работать.

## **3.0 Загрузка товара**

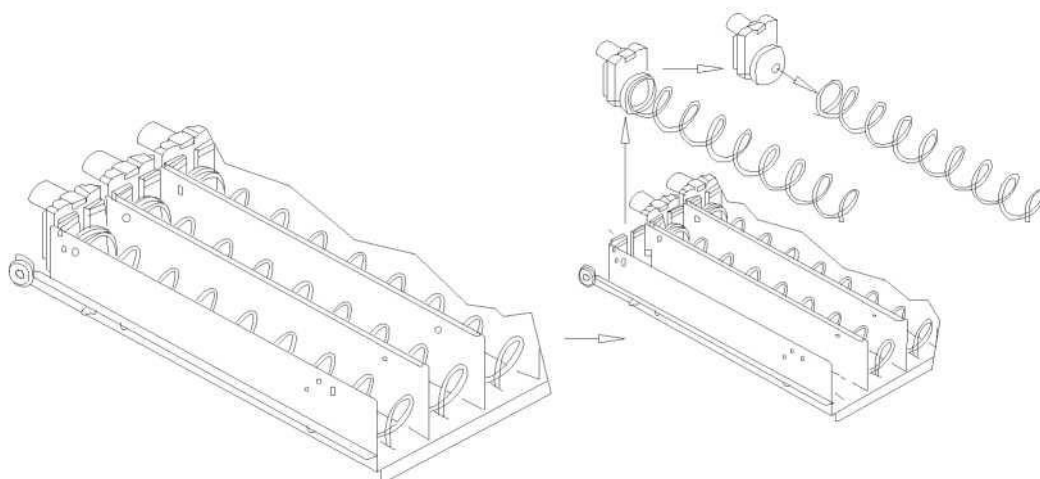
Автомат содержит 6 полок. Верхние 3 полки предназначены для товаров, по типу и размеру относящихся к снекам, например, чипсов, шоколада и т.д. Нижние 3 полки позволяют размещать товары в бутылках или банках различного типа/размера.

Для загрузки полки при полностью открытой двери выдвиньте полку на передних роликах на себя. Когда полка полностью выдвинута, ее можно опустить на угол, упрощающий процесс загрузки.

Обеспечьте, чтобы товары удерживались спиралью не слишком плотно и не слишком слабо. **Загружайте товары таким образом, чтобы они опирались на полку, а не на проволоку спирали.** Это способствует правильной доставке товара. Изделие поставляется с полками, имеющими спирали различного диаметра и с разным шагом витков.

Для изменения количества или порядка расположения товаров действуйте следующим образом:

- 1) Откройте главную дверь.
- 2) Выдвиньте полку, на которой будет меняться спираль.
- 3) Отключите и снимите группу электродвигатель - спираль.
- 4) Извлеките спираль из пластмассовой опоры (вставив рычаг между спиралью и опорой) и установите на ее место другую спираль или другую группу шнек - электродвигатель.
- 5) Установите группу с новой спиралью, выполняя вышеуказанные операции в обратном порядке. После завершения данной процедуры убедитесь, что конец спирали надет; в противном случае внесите изменения – потяните спираль вперед, пока основание опоры спирали не выйдет из углубления, затем поверните спираль в нужное положение и снова вставьте ее в углубление.



С правой стороны шкафа расположены четыре выдвижных ящика для хранения лишних предметов. Несмотря на то, что ящики находятся вне охлаждаемой части изделия, благодаря превосходной термоизоляции они защищены от высоких температур окружающей среды.

## 4.0 Платежный терминал

В данном изделии используется протокол MDB (Multi Drop Bus) для монето- и купюроприемников.

## 5.0 Холодильная система

- 1) Данная система охлаждается воздухом. Не следует заслонять заднюю теплообменную решетку или располагать изделие слишком близко к стене.

Несоблюдение этих правил может стать причиной аннулирования гарантии на холодильную систему.

2) Управление холодильной системой осуществляется посредством электронной платы управления. В шкафу предусмотрены два датчика температуры: один для контроля текущей температуры, другой – для контроля температуры оттаивания. При возникновении нештатной ситуации, приводящей к перемерзанию испарителя, датчик отправляет сигнал на контроллер, который в свою очередь отключает компрессор посредством реле.

3) Если температура превышает уставку, заданную пользователем, контроллер отправляет сигнал на холодильную систему. При включении реле замыкается, подключая цепь высокого напряжения, питающую компрессор и вентилятор конденсатора.

4) В случае перегрева компрессора реле тепловой защиты отключает питание компрессора до его остывания.

5) Когда температура в шкафу достигает 8°C (уставка температуры), контроллер обесточивает реле, которое, в свою очередь, размыкает цепь, питающую компрессор.

6) Контроллер также отключит компрессор при открытой двери. Это предусмотрено для предотвращения перемерзания холодильного агрегата.

После отключения компрессора контроллер будет находиться в состоянии ожидания, пока не пройдет 3 минуты с момента отключения компрессора и, если применимо, 1 минута с момента закрытия двери, прежде чем компрессор перезапустится. Задержка позволяет выровнять давление в системе.

**Примечание:** Холодильная система заполняется и герметизируется на заводе-изготовителе. Прокалывание или перерезание какого-либо компонента системы приведет к выбросу газообразного и жидкого хладагента и может представлять непосредственную физическую опасность. Соблюдайте осторожность во избежание случайной разгерметизации холодильной системы.

Любые работы по сервисному обслуживанию, требующие разгерметизации системы, должны проводиться лицензированным специалистом с использованием сертифицированного оборудования. Несанкционированное сервисное обслуживание герметизированной холодильной системы может стать причиной аннулирования гарантии.

1) Запрещается прокалывать или перерезать какой-либо компонент холодильной

системы.

2) Всегда поручайте обслуживание холодильной системы лицензированным техническим специалистам.

3) При проведении сервисного обслуживания необходимо всегда использовать средства защиты рук и глаз.

**Настройки температуры выполняются в заводских условиях для получения оптимальных эксплуатационных характеристик.**

## **6.0 Программирование**

Перейти в сервисный режим можно нажатием синей кнопки "Режим" (mode) на стороне компонентов главной платы управления. При закрытии двери контроллер автоматически возвращается в торговый режим. Если до перехода в сервисный режим были внесены денежные средства, внесенная сумма будет восстановлена при повторном переходе в торговый режим.

При открытии двери на работу устройства с интерфейсом MDB (монетоприемник, купюроприемник или терминал безналичной оплаты) торговым автоматом будет установлен запрет. Раздастся звуковой сигнал для оповещения оператора. Одновременно на дисплее появится сообщение "Предостережение: Дверь открыта" (Warning: the door is open). Через 2 секунды подача звукового сигнала прекратится, и будут работать только те электродвигатели, которые не находятся в исходном положении, не отсутствуют и не заклинены. Номер выбранного электродвигателя будет отображаться во время его тестирования. Если какие-либо электродвигатели по-прежнему заклинены или не находятся в исходном положении после запуска, отображается сообщение об ошибке "Таймаут \*\* (номер двигателя)!" (Timeout \*\*!) или "\*\*\* потеряно!" (\*\* Lost!). Если какие-либо электродвигатели по-прежнему отсутствуют, будет отображаться сообщение "\*\*\* отсутствует" (\*\* Null). В противном случае будет отображаться "\*\*\* ОК!". Если все эти электродвигатели устанавливаются в исходное состояние, тестирование завершится.

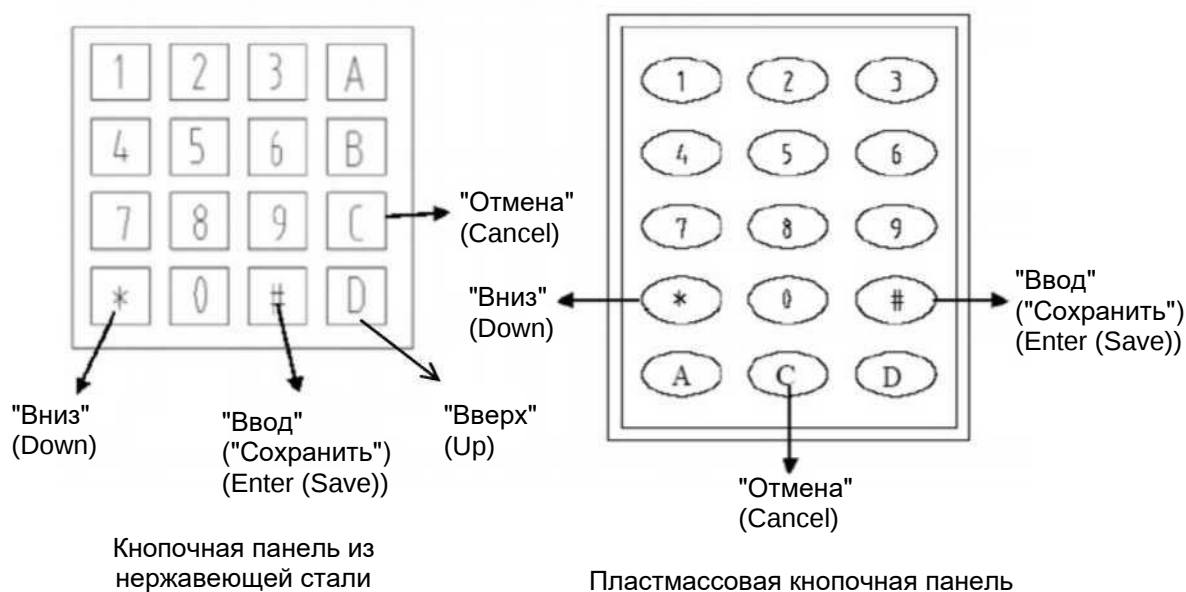
После установки электродвигателей в исходное состояние будет автоматически выполнена диагностика изделия. Текущее состояние контроллера и периферийных устройств будет отображаться на дисплее. Проверка осуществляется в следующем порядке: устройство для размена, купюроприемник, терминал безналичной оплаты, контроллер торгового автомата и периферийный контроллер. Отображение на дисплее будет осуществляться в следующем порядке: "Устройство для размена" (Changer), "Купюроприемник" (Validator), "Терминал безналичной оплаты" (Reader),

"Контроллер торгового автомата" (VMC) и "Периферийный контроллер" (LCB). Если с отдельным устройством не обнаружено никаких проблем, то после наименования устройства будет отображаться статус "OK". Если будут обнаружены проблемы, то за наименованием устройства будет следовать код ошибки. Значение всех возможных кодов ошибок приведено ниже .

При нажатии кнопки режима для перехода в сервисный режим на дисплее отобразится первый пункт сервисного меню "#СЕРВИСНЫЙ РЕЖИМ#. Нажмите кнопку "Ввод" (#SERVICE MODE# Pls Press Enter).

**Примечание:** Если по каким-либо причинам требуется замена платы управления, выполните тест на "полное обнаружение электродвигателя" после установки новой платы управления, с целью обновления состояния электродвигателя фактической модели и обеспечения корректной автоматической установки электродвигателя в исходное состояние после открытия двери.

Перед использованием новой платы управления ее следует проверить в соответствии с пунктом "Заводские настройки" руководства.



Оператор осуществляет навигацию по сервисному меню с использованием вышеуказанных 3 функциональных кнопок. Кнопка "\*" может считаться кнопкой "Вниз" (Down). Кнопка "D" может считаться кнопкой "Вверх" (UP). Для входа в пункт меню пользователь должен нажать кнопку "#". Легко понять, что эта кнопка "#" соответствует кнопке "Ввод" (Enter). Для отмены навигации по пункту меню и возврата на предыдущий уровень пользователь должен нажать кнопку "C". Эта кнопка может считаться кнопкой "Отмена" (Cancel). В определенных пунктах меню

пользователь имеет возможность сохранения настроек. Нажатие кнопки "#" имеет тот же эффект, что и нажатие кнопки "Сохранить" (Save). В целях упрощения инструкций по сервисному режиму ниже приводится описание пунктов сервисного меню и навигация по ним.

## 6.1 Диагностика

В пункте меню "Диагностика" (Diagnostics) отображается текущее состояние контроллера и периферийных устройств. Вход в это меню осуществляется нажатием кнопки "#" после перехода к пункту меню "Диагностика" (Diagnostics).

Порядок проверки следующий: контроллер торгового автомата, устройство для размена, купюроприемник, терминал безналичной оплаты. Отображение на дисплее будет осуществляться в следующем порядке: "Контроллер торгового автомата" (VMC), "Устройство для размена" (Changer), "Купюроприемник" (Validator), "Терминал безналичной оплаты" (Reader) и "Аппарат для выдачи тары" (Box Machine). Если с отдельным устройством не обнаружено проблем, то после наименования соответствующего устройства будет отображаться статус "ОК". Если будут обнаружены проблемы, то за наименованием соответствующего устройства будет следовать код ошибки.

Значение всех возможных кодов ошибок приведено в таблице ниже.

| КОД ОШИБКИ  | ОПИСАНИЕ ОШИБКИ                                                                                                                                                                                           |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VMC 1 Error | Не определено                                                                                                                                                                                             |
| VMC 2 Error | Слишком большое время для выполнения торговой операции. Например, на дисплее отобразится сообщение "Ошибка VMC 2" (VMC 2 Error), если в каком-либо электродвигателе конфигурации обнаружена эта проблема. |
| VMC 3 Error | Не определено                                                                                                                                                                                             |
| VMC 4 Error | Ошибка контрольной суммы цены. На дисплее отображается сообщение "Ошибка VMC 4" (VMC 4 Error).                                                                                                            |
| VMC 5 Error | Срабатывание функции "Защита здоровья" (Health Guard). На дисплее отображается сообщение "Ошибка VMC 5" (VMC 5 Error).                                                                                    |
| VMC 6 Error | Сбой связи между контроллером торгового автомата и платой управления холодильного агрегата. На дисплее отображается сообщение "Ошибка VMC 6" (VMC 6 Error).                                               |
| VMC 7 Error | Сбой связи между контроллером торгового автомата и платой управления подъемного механизма. На дисплее отображается сообщение "Ошибка VMC 7" (VMC 7 Error).                                                |
| VMC 8 Error | Глазки на активированном оптическом датчике заблокированы.                                                                                                                                                |
| VMC 9 Error | Выбранная позиция не была обнаружена оптическим датчиком и, как таковая, считается проданной.                                                                                                             |
| LCB 1       | Электродвигатель подъемного механизма заблокирован.                                                                                                                                                       |

|                  |                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LCB 2            | Ошибка переключателя нижнего положения                                                                                                                                                          |
| LCB 3            | Ошибка переключателя ячейки выдачи товара                                                                                                                                                       |
| LCB 4            | Ошибка датчика положения ожидания                                                                                                                                                               |
| CHANGER Lost     | Сбой связи с устройством для размена или отсутствие устройства для размена. На дисплее отображается сообщение "Соединение с УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ РАЗМЕНА потеряно" (CHANGER Lost).                   |
| VALIDATOR Lost   | Сбой связи с купюроприемником или отсутствие купюроприемника. На дисплее отображается сообщение "Соединение с КУПЮРОПРИЕМНИКОМ потеряно" (VALIDATOR Lost).                                      |
| READER Lost      | Сбой связи со терминалом безналичной оплаты или отсутствие терминала безналичной оплаты. На дисплее отображается сообщение "Соединение с ТЕРМИНАЛОМ БЕЗНАЛИЧНОЙ ОПЛАТЫ потеряно" (READER Lost). |
| BOX MACHINE Lost | Сбой связи с аппаратом для выдачи тары или отсутствие аппарата для выдачи тары.                                                                                                                 |

## 6.2 Ручное заполнение накопительной тубы (Fill Coins)

Предоставляет функции для ручной загрузки и выдачи монет для устройства размена. Эта функция запускается нажатием кнопки "#" после входа пользователя в пункт меню "Загрузка монет" (Fill coins). В этот момент оператор может начинать вставлять монеты в устройство для размена. При внесении монет на дисплее будет отображаться общая сумма внесенных денежных средств следующим образом: "Наличные \*\* (текущая сумма средств, внесенных монетами), Разменять \*\* (текущая доступная разменная монета в механизме выдачи сдачи)" (Cash \*\*(present sum of coin the operator inserted in), Change \*\*(present available change coin of the coin mechanism)).

## 6.3 Ручное пополнение купюр (Fill Bills)

Предоставляет функции для ручной загрузки и выдачи купюр для устройства размена. Нажатие кнопки "\*" при отображающемся пункте "Загрузка монет" (Fill Coins) приведет к смене пункта меню на "Загрузка купюр" (Fill Bills).

В этот момент оператор может начинать вставлять купюры в устройство для размена. При внесении купюр на дисплее будет отображаться общая сумма внесенных денежных средств следующим образом: "Наличные \*\* (текущая сумма средств, внесенных купюрами), Разменять \*\* (текущая доступная разменная купюра в механизме размена купюр)" (Cash \*\*(present sum of bill the operator inserted in),

Change \*\* (present available change bill of the Bill change box)).

В этом меню можно использовать кнопку "С" для тестирования функции возврата у устройства для размена валюты. Нажмите кнопку для возврата одной купюры (с текущим наибольшим номиналом в механизме размена купюр), затем нажмите кнопку еще раз для возврата другой купюры (по-прежнему с текущим наибольшим номиналом в механизме размена купюр).

## 6.4 Настройка цены (Set Price)

Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору устанавливать цены для отдельных выбранных позиций. Нажатие кнопки "" при отображающемся пункте "Загрузка купюр" (Fill Bills) приведет к смене пункта меню на "Установка цены" (Set Price).

Для входа в меню нажмите "#". Выберите набор цен, который планируется изменить. Введите выбранные данные. Они могут включать подстановочный символ \*.

Например,

1\* - установка одинаковой цены для всех позиций в отсеке 1

\*\* - установка одинаковой цены для всех позиций в автомате

Для установки цены для отдельно выбранной позиции пользователь должен ввести номер выбранной позиции с помощью кнопочной панели. Когда на дисплее появится сообщение "Выбрать \*\* (номер выбранной позиции, введенный пользователем)" (Select \*\*), далее пользователь должен ввести цену для выбранной позиции с помощью кнопочной панели. Если оператор удовлетворен выбором, следует нажать кнопку "#" для перехода к настройке текущей цены. Если оператор не удовлетворен выбором или хочет выйти из меню, следует нажать кнопку "С" для возврата к предыдущему меню.

## 6.5 Тестирование отдельного электродвигателя (Single Selection)

Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору тестировать работу отдельных электродвигателей. Нажатие кнопки "" при отображающемся пункте "Установка цены" (Set Price) приведет к смене пункта меню на "Одиночный выбор" (Single Selection).

При входе в функцию на дисплее будет отображаться сообщение "Выбрать \*\*\*"

(Select \*\*). Для тестирования одного электродвигателя пользователь должен ввести требуемый номер для выбранной позиции с помощью кнопочной панели. После этого на дисплее отобразится сообщение "Тестирование \*\* (введенный номер электродвигателя)" (\*\* Testing). Если электродвигатель рабочий, отобразится сообщение "\*\*\* ОК"; в противном случае отобразится сообщение "Ошибка \*\*\*" (\*\* Error). Если электродвигатель не существует, отобразится сообщение "\*\*\* (номер электродвигателя) отсутствует" (\*\* Null). Для выхода из меню нажмите кнопку "С".

## **6.6 Тестирование всех электродвигателей (All Selection)**

Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору тестировать работу всех электродвигателей. Нажатие кнопки "\*\*\*" при отображающемся пункте "Одиночный выбор" (Single Selection) приведет к смене пункта меню на "Выбор всех" (All Selection).

При входе в функцию, если какой-либо электродвигатель не работает, отобразится сообщение "Ошибка \*\* (номер электродвигателя, имеющего ошибку)!" (\*\* Error!). Если электродвигатель не существует, отобразится сообщение "\*\*\* (номер электродвигателя) отсутствует" (\*\* Null), после чего будет выполнен переход к тестированию следующего электродвигателя. Если все электродвигатели рабочие, отобразится сообщение "Все ОК" (All OK). Для выхода из меню нажмите кнопку "С".

## **6.7 Отчетность (Account)**

Данное меню предоставляет функции отображения сохраненной отчетности. Нажатие кнопки "\*\*\*" при отображающемся пункте "Выбор всех" (All Selection) приведет к смене пункта меню на "Учет" (Account). Для входа нажмите кнопку "#". Для выхода из данного меню или любой функции в данном меню нажмите кнопку "С".

### **6.7.1 Статистика продаж (Hist Sales)**

Отображение стоимости всех оплаченных продаж с момента инициализации (нельзя сбросить).

### **6.7.2 Статистика объема реализации (Hist Count)**

Отображение общего количества товаров, реализованных с момента инициализации (нельзя сбросить).

### **6.7.3 Продажи с возможностью сброса (Res Sales)**

Отображение стоимости всех оплаченных продаж с момента последнего сброса (можно сбросить).

### **6.7.4 Объем реализации с возможностью сброса (Res Count)**

Отображение общего количества товаров, реализованных с момента последнего сброса (можно сбросить).

### **6.7.5 Продажи с оплатой через терминал безналичной оплаты (Card Sales)**

Отображение стоимости всех оплаченных через терминал безналичной оплаты продаж с момента инициализации (нельзя сбросить).

### **6.7.6 Объем реализации с оплатой через терминал безналичной оплаты с возможностью сброса (Res Card)**

Отображение стоимости всех оплаченных через терминал безналичной оплаты продаж с момента последнего сброса (можно сбросить).

### **6.7.7 Отчетность по продажам определенного товара (Single Account)**

Данное меню позволяет пользователю устанавливать один товар, который будет отслеживаться в целях отчетности. После входа в данное меню появится сообщение "Выбрать \*\*" (Select \*\*). Пользователь может установить номер товара, после чего отобразится общее количество товаров выбранного типа, реализованных с момента последнего сброса.

### **6.7.8 Очистка всех полей с возможностью сброса (Clear)**

Данная функция позволяет пользователю установить значение 0 для всех полей с возможностью сброса.

При входе в функцию пункты с возможностью сброса будут очищены, а на дисплее появится сообщение "Готово!" (Finished!).

## **6.8 Аппарат для выдачи тары**

Если автомат оснащен аппаратом для выдачи тары, необходимо настроить его работу в данном меню. В меню 8.6 используйте кнопку "\*" для входа в меню "Аппарат для выдачи тары" (Box Machine), кнопку "#" – для входа в подменю и выхода из подменю. Для отмены или возврата нажмите кнопку "C", для навигации по подменю вверх нажмите кнопку "\*".

### **6.8.1 Пополнение "по одному нажатию" (All Filling)**

Если подключен аппарат для выдачи тары, данное меню предоставляет функции

загрузки всех позиций. При нажатии кнопки "А" или "В" открываются все ячейки аппарата выдачи тары "А" или "В". При возникновении каких-либо проблем отобразится номер ячейки с информацией об ошибке.

### **6.8.2 Индивидуальное пополнение (Single Filling)**

Если подключен аппарат для выдачи тары, данное меню предоставляет функции загрузки по одной позиции. Нажмите кнопку "#" для входа. Введите номер ячейки, после чего ячейка откроется. При возникновении каких-либо проблем отобразится номер ячейки с информацией об ошибке.

### **6.8.3 Камера А**

Если управляемым аппаратом является аппарат для выдачи тары, будет в наличии другое функциональное меню для настройки режима датчиков аппарата для выдачи тары. Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору управлять камерой А. В состоянии "ВКЛ" (ON) камера А открыта. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

### **6.8.4 Камера В**

Если управляемым аппаратом является аппарат для выдачи тары, будет в наличии другое функциональное меню для настройки режима датчиков аппарата для выдачи тары. Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору управлять камерой В. В состоянии "ВКЛ" (ON) камера В открыта. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

## **6.9 MDB-устройства**

Данное меню позволяет пользователю устанавливать для устройств с MDB-интерфейсом включенное или выключенное состояние. Нажатие кнопки "\*" при отображающемся пункте "Аппарат для выдачи тары" (Box Machine) приведет к смене пункта меню на "MDB-устройства" (MDB Devices). Для входа нажмите кнопку "#". Для

выхода из данного меню или любой функции в данном меню нажмите кнопку "С".

#### **6.9.1 Монетоприемник**

Данное меню позволяет пользователю устанавливать для устройства размена монет включенное или выключенное состояние. При состоянии "ВКЛ" (ON) устройство для размена монет включено. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.9.2 Купюроприемник**

Данное меню позволяет пользователю устанавливать для купюроприемника включенное или выключенное состояние. При состоянии "ВКЛ" (ON) купюроприемник включен. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.9.3 Терминал безналичной оплаты**

Данное меню позволяет пользователю устанавливать для терминала безналичной оплаты включенное или выключенное состояние. При состоянии "ВКЛ" (ON) терминал безналичной оплаты включен. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.9.4 Функция Refrige Active**

Данное меню позволяет пользователю устанавливать для функции Refrige Active включенное или выключенное состояние. При состоянии "ВКЛ" (ON) функция Refrige Active включена. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее

включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

## 6.10 Комбинация секций

Данное меню можно использовать для установки комбинации конвейерных дорожек. Поддерживается только комбинация нечетного и четного номеров дорожек. Для входа нажмите кнопку "#". Для выхода из данного меню или любой функции в данном меню нажмите кнопку "С".

Нажмите кнопку "#" для входа в меню "Настройки" (Settings), введите номер секции (Aisle). Если это номер 10, то отобразятся соответствующие номера Ais1:10 и Ais2:10, где Ais2 поддерживает изменения. Выберите и введите надлежащим образом соответствующий номер канала 13, затем нажмите "#" для подтверждения. Это означает, что при выборе комбинированного конвейерного канала 10 доставка исходными конвейерными каналами 10 и 13 будет осуществляться совместно, а объединенные конвейерные каналы 11 и 12 между 10 и 13 будут учитываться как комбинированные и больше не будут поддерживать объединение с другими конвейерными каналами.

## 6.11 Конфигурация

Данное меню в основном предназначено для конфигурирования автомата посредством функции импорта и экспорта с SD-карты. Нажмите кнопку "#" для входа в подменю, кнопку "\*" – для прокрутки страницы, кнопку "С" – для выхода. В данном меню имеются два подменю, а именно: для импорта настроек автомата с SD-карты и экспорта настроек автомата на SD-карту.

### 6.11.1 Импорт с SD-карты

Импорт настроек автомата с SD-карты. Порядок действий следующий: Вставьте SD-карту в слот для нее на плате управления. Нажмите "#" для входа в меню. Предостережение: Будет выполнен импорт с SD-карты! Нажмите кнопку "#" для начала импорта. Отображается сообщение "Пожалуйста, подождите" (Please Wait). После завершения импорта отображается сообщение "Готово!" (Finished!).

### 6.11.2 Экспорт на SD-карту

Экспорт настроек автомата на SD-карту. Порядок действий следующий: Вставьте SD-карту в слот для нее на плате управления. Нажмите "#" для входа в меню. Предостережение: Будет выполнен экспорт на SD-карту! Нажмите кнопку "#" для начала экспорта. Отображается сообщение "Пожалуйста, подождите" (Please Wait). После завершения экспорта отображается сообщение "Готово!" (Finished!).

## **6.12 Торговые опции (Options Push [#])**

Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору управлять различными торговыми опциями. Нажатие кнопки "\*" при отображающемся пункте "MDB-устройства" (MDB Devices) приведет к смене пункта меню на "Опции - нажатие [#]" (Options Push[#]). Нажмите кнопку "#" для входа. Для выхода из данного меню или любой функции или подменю в данном меню нажмите кнопку "C". Для перехода к указанным ниже функциям нажмите кнопку "#".

### **6.12.1 Обязательная покупка (Force Vend)**

Данная опция вынуждает клиента сделать покупку после внесения денежных средств в какой-либо форме. Если предпринята попытка покупки при установленной данной функции и во время этого процесса произошел сбой электродвигателя, клиенту будет разрешено условно депонировать внесенные средства, независимо от статуса обязательной покупки.

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

### **6.12.2 Покупка нескольких товаров (Multi Vend)**

Данная опция позволит клиенту приобрести более одного товара, если было внесено достаточно средств. Когда эта функция активирована, сдача не будет возвращаться автоматически после покупки. В этом случае клиент может выбрать один из следующих вариантов:

- 1) Выбрать дополнительный товар, если внесенных средств достаточно для этого;
- 2) Внести дополнительные денежные средства;
- 3) Условно депонировать остаток средств.

Если активирован режим обязательной покупки, клиент будет обязан приобрести

хотя бы одну товарную позицию. Если предпринята попытка покупки при установленной данной функции и во время этого процесса произошел сбой электродвигателя, клиенту будет разрешено условно депонировать внесенные средства, независимо от статуса обязательной покупки.

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.3 Бесплатная выдача (Free Vend)**

Данное меню позволяет обеспечить выдачу бесплатной продукции клиентам. Каждый товар при этом будет выдаваться бесплатно. При состоянии "ВКЛ" (ON) на работу платежной системы (монетоприемник, купюроприемник или терминал безналичной оплаты) торговым автоматом будет установлен запрет. При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.4 Тестовая торговля (Vend Test)**

Данное меню предоставляет функции, которые позволяют оператору проверить, следует ли регистрировать торговые операции или нет. Перейдите к пункту меню с названием "Тестовая торговля" (Vend Test) и нажмите кнопку "#" для входа. На дисплее отобразится состояние "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Этот начальный статус "ВКЛ" (ON) / "ВЫКЛ" (OFF) показывает, активирован ли соответствующий элемент управления. Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.5 Условное депонирование купюр (Bill Escrow)**

Данное меню предоставляет функции, позволяющие условно депонировать последнюю принятую купюру, независимо от того, будет она возвращаться или нет.

Если эта функция активирована и купюроприемник допускает условное депонирование, прием купюр отключается, если внесенная сумма больше или равна максимальной цене (или вдвое больше максимальной цены, если активирована функция покупки нескольких товаров). Купюра будет удерживаться в положении условного депонирования и может быть возвращена; в противном случае она поступит непосредственно в купюроукладчик.

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

### **6.12.6 Переплата (Overpay)**

Если значение внесенной суммы остается неизменным, и никакие кнопки не нажимаются, значение внесенной суммы будет стерто после таймаута. Нажатие кнопки "\*" при отображающемся пункте "Условное депонирование купюр" (Bill Escrow) приведет к смене пункта меню на "Переплата" (Overpay). Для входа нажмите кнопку "#". Для выхода из данного меню или любой функции в данном меню нажмите кнопку "С".

#### **6.12.6.1 Регистрация переплаты (Overpay Record)**

Данное меню предоставляет функции отображения последних трех записей переplat. Если функция "Переплата" активирована, будут регистрироваться сумма переплаты и соответствующее время. На дисплее будет отображаться сообщение "Сумма:\*\*\*.\*/\*\*\*\*/\*\*/\*\* \*\*.\*\*) (Value:\*\*\*.\*/ \*\*\*\*/\*\*/\*\* \*\*.\*\*) (\*обозначает сумму переплаты, за которой следует соответствующая дата).

Нажмите кнопку "#" для входа. Затем нажмите кнопку "\*" для перехода к следующей записи. Для выхода из данного меню нажмите кнопку "С".

#### **6.12.6.2 Время переплаты (Overpay Time)**

Данное меню предоставляет функции настройки времени забора денег.

Нажатие кнопки "#" используется для входа, после чего можно ввести новое время с помощью цифровых кнопок. Нажатие кнопки "#" позволяет сохранить настройку времени. Нажатие кнопки "С" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения нового времени.

#### **6.12.6.3 Переплата**

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

#### **6.12.7 Внешнее управление**

Данное меню предназначено для добавления промышленного оборудования. Если автомат имеет подключенное промышленное оборудование, необходимо установить в этом меню состояние "ВКЛ" (ON). Если промышленное оборудование отсутствует, необходимо установить состояние "ВЫКЛ" (OFF).

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

#### **6.12.8 СПИРАЛИ или ЛЕНТА**

Данное меню позволяет установить для каждого уровня режим доставки посредством спиралей или ленты. По умолчанию доставка осуществляется спиральями.

При входе в данную функцию на дисплее будет отображаться следующее: " Flr1:\*\*\*\*, Flr2:\*\*\*\*, Flr3:\*\*\*\*, Flr4:\*\*\*\*, Flr5:\*\*\*\*, Flr6:\*\*\*\*, Flr7:\*\*\*\*".

Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения между режимом спиралей и режимом ленты. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

#### **6.12.9 Подъем**

В данном меню осуществляется добавление подъемника. Если в изделии имеется система подъема, эта функция должна быть включена в меню; если система подъема отсутствует, эта функция должна быть выключена.

При входе в данное меню будет отображаться "Подъем ВКЛ/ВЫКЛ" (Lift ON/OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для

переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.9.1 Настройка**

Данная функция позволяет оператору устанавливать положения останова подъемника для каждой полки. Данная настройка выполняется на заводе-изготовителе перед отправкой, однако, если пользователь изменяет высоту полок, он должен выполнить переустановку самостоятельно.

При входе в данное меню отображается следующее: "1-Относительное значение 2- Абсолютное значение" (1-Relative 2- Absolute). Нажмите "1" или "2" для выбора относительного или абсолютного значения высоты подъемника.

##### **6.12.9.1.1 Относительное значение**

При входе в данное меню отображается следующее: "Основание подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 1 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 2 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 3 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 4 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 5 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 6 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*, Уровень 7 подъемника (относительное значение):\*\*\*\*" (Lift (Relative) Base:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr1:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr2:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr3:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr4:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr5:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr6:\*\*\*\*, Lift (Relative) Flr7:\*\*\*\*).

"Основание" (Base) соответствует расстоянию от низа подъемника до низа последней полки. "Уровень 1" (Flr1) соответствует расстоянию от потолка внутри шкафа до низа первой полки. "Уровень 2" (Flr2) – "Уровень 7" (Flr7) соответствуют расстоянию между полками (от низа до низа). См. приложение 1.

Как правило, высота основания фиксируется в виде заводской настройки. Расстояния по высоте для уровней 1 - 7 могут быть переустановлены после регулировки высоты полок. Если фактическое количество полок менее 7, высота неиспользуемых полок должна быть установлена на 0 (ноль). Пример: Если в изделии установлено 5 полок, следует настроить уровни 1 - 5 в соответствии с их фактической высотой, а уровни 6 и 7 установить на 0 (ноль).

##### **6.12.9.1.2 Абсолютное значение**

При входе в данное меню отображается следующее: "Уровень 1 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*, Уровень 2 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*,

Уровень 3 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*, Уровень 4 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*, Уровень 5 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*, Уровень 6 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*, Уровень 7 подъемника (абсолютное значение):\*\*\*\*\*" (Lift (Absolute) Flr1:\*\*\*\*, Lif1t (Absolute) Flr2:\*\*\*\*, Lift (Absolute) Flr3:\*\*\*\*, Lift (Absolute) Flr4:\*\*\*\*, Lift (Absolute) Flr5:\*\*\*\*, Lift(Absolute) Flr6:\*\*\*\*, Lift (Absolute) Flr7:\*\*\*\*).

"Уровень 1" (Flr1) соответствует расстоянию от низа подъемника до низа первой полки. "Уровень 2" (Flr2) – "Уровень 7" (Flr7) соответствуют расстоянию от низа подъемника до низа соответствующей полки. См. приложение 1.

Как правило, высота основания фиксируется в виде заводской настройки. Расстояния по высоте для уровней 1 - 7 могут быть переустановлены после регулировки высоты полок. Если фактическое количество полок менее 7, высота неиспользуемых полок должна быть установлена на 0 (ноль). Пример: Если в изделии установлено 5 полок, следует настроить уровни 1 - 5 в соответствии с их фактической высотой, а уровни 6 и 7 установить на 0 (ноль).

#### **6.12.9.2 Датчик подъема**

Данная функция позволяет оператору просматривать состояние каждого датчика. Поддерживаются следующие варианты: "Переключатель горловины захвата" (Take Gate Switch) > "Переключатель затвора 1" (Sluice Switch1)> "Переключатель затвора 2" (Sluice Switch2)> "Переключатель нижнего положения" (Bottom Switch) и т.д.

#### **6.12.10 DTS**

Данное меню в основном предназначено для получения отчета DEX от автомата с помощью функции экспорта на SD-карту. Нажмите кнопку "#" для входа. Предусмотрены два подменю: одно представляет собой меню настроек обработки отчета DEX с передоверием, другое – функциональное меню экспорта отчета DTS на SD-карту. Нажмите кнопку "#" для входа в подменю, кнопку "\*" – для прокрутки страницы, кнопку "C" – для выхода. Экспортируемый файл имеет текстовый формат.

##### **6.12.10.1 Режим DEX Long**

Если для считывания отчета DEX используется такое устройство, как терминал безналичной оплаты, отчет DEX может быть отправлен как с передоверием, так и без передоверия. Выберите метод в соответствии с характеристиками использования терминала безналичной оплаты. Если параметр установлен на "ВЫКЛ" (OFF), пакеты отправляются в режиме передоверия; если параметр установлен на "ВКЛ" (ON), пакеты отправляются в режиме без передоверия.

### **6.12.10.2 Экспорт DTS на SD-карту**

Отчет DTS экспортируется на SD-карту следующим образом: Вставьте SD-карту в слот для нее на плате управления и нажмите кнопку "#". Предостережение: Будет выполнен экспорт DTS на SD-карту! Нажмите кнопку "#" для начала экспорта. Появится сообщение "Пожалуйста, подождите" (Please Wait). Когда экспорт будет завершен, появится сообщение "Готово!" (Finished!).

### **6.12.11 Без сдачи**

Это меню в основном используется для MDB-устройства для решения проблемы со сдачей в случае недостаточной суммы сдачи. Настройка по умолчанию – "ВЫКЛ" (OFF). Для устройства с нестандартным разменом необходимо установить состояние "ВКЛ" (ON).

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

### **6.12.12 Регистрация последней продажи (Sales Record)**

Данное меню предоставляет функции, позволяющие оператору осуществлять чтение записи о самой последней продаже. На дисплее будет отображаться сообщение "Внесенная сумма\*\*\*.\*\* Карта\*\*\*.\*\* Сдача\*\*\*.\*\* Выбранная товарная позиция\*\*\*" (Credit\*\*\*.\*\* Card\*\*\*.\*\* Change\*\*\*.\*\* Selection\*\*) (\* обозначает текущее значение). Выход из данной функции можно осуществить нажатием кнопки "C".

### **6.12.13 Временные интервалы отключения (Shutdown)**

Эта опция позволяет оператору отключать ряд выбранных позиций или весь автомат в зависимости от четырех временных интервалов в течение дня.

Если текущее время попадает в один из этих интервалов и выбрано отключение всего автомата, то для клиентов прокручивается сообщение "Работа торгового автомата возобновится в чч.мм" (Vending Operation To Resume At hh.mm). Если для отключения выбран диапазон вариантов, не охватывающий весь автомат, то одно и то же сообщение будет прокручиваться однократно каждый раз, когда клиент делает выбор, попадающий в этот диапазон. Для каждого дня недели эти 4 временных

интервала могут накладываться друг на друга. Перейдите к пункту меню с названием "Отключение" (Shutdown) и нажмите кнопку "#" для доступа к этой опции. Нажатие кнопки "#", когда выделена любая из указанных ниже функций, приведет к передаче управления этой функции.

Для выхода из данного меню или любой функции в данном меню без сохранения настроек нажмите кнопку "C".

#### **6.12.13.1 Включение/выключение функции отключения**

Текущее состояние включения/выключения опции отключения будет отображаться как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажатие кнопки "#" обеспечивает изменение состояния на "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF).

Повторное нажатие кнопки "#" обеспечивает переключение между состояниями включения/выключения. В любой момент состояние можно сохранить и выйти из этой функции, нажав "#".

#### **6.12.13.2 Время отключения (Set Time)**

Данная функция позволяет запрограммировать время начала и конца состояния отключения. При входе в данную функцию на дисплее отображается сообщение "Начало отключения [1], чч.мм" (Shutdown [1] Strt hh.mm). Новое время начала для этого интервала можно ввести нажатием цифровых кнопок; цифры будут отображаться в том порядке, в котором вводятся. Для сохранения нажмите "#". При нажатии кнопки "\*" на дисплее отображается сообщение "Конец отключения [1], чч.мм" (Shutdown [1] Stop hh.mm). Новое время конца для этого интервала можно ввести нажатием цифровых кнопок; цифры будут отображаться в том порядке, в котором вводятся. Для сохранения нажмите "#". При нажатии "\*" на дисплее будет отображаться приращение на "1" в примерах выше для указания следующего времени отключения. После программирования всех четырех интервалов контроллер вернется на предыдущий уровень в структуре меню при нажатии кнопки "C".

#### **6.12.13.3 День отключения (Set Day)**

Данная функция позволяет задать день для 4 отдельных интервалов отключения. При входе на дисплее будет отображаться "ДЕНЬ X" (DAY X). "DAY" – это 3-символьная аббревиатура, соответствующая дню недели, а "X" – 3-символьное поле для обозначения включения/выключения функции отключения для соответствующего дня. Будет отображаться либо "ВКЛ" (ON), либо "ВЫКЛ" (OFF). На

данном этапе нажатие кнопки "\*" приведет к прокрутке дней недели для указанного интервала. При нажатии кнопки "#" происходит переход к полю включения/выключения. На данном этапе нажатие кнопки "\*" приведет к переключению ежедневного статуса для указанного интервала между "ВКЛ" (ON) и "ВЫКЛ" (OFF). При нажатии кнопки "C" происходит возврат к полю "День" (Day). На данном этапе нажатие кнопки "#" приведет к сохранению текущего статуса и возврату к полю интервала. Следует иметь в виду, что нажатие кнопки "C" приведет к выходу из этой функции только в том случае, если элемент управления находится в поле интервала.

#### **6.12.13.4 Диапазон отключения (Range)**

Данная функция позволяет оператору устанавливать диапазон рядов, которые будут затронуты при активной функции отключения. После входа в этот пункт меню на дисплее будет отображаться сообщение вроде "SR/ER 1/7". Пользователь устанавливает первый ряд в диапазоне путем выбора одной цифры (от "1" до "7"). Затем можно выбрать последний ряд в диапазоне путем ввода одной цифры, которая больше или равна цифре первого ряда в диапазоне (от "1" до "7"). После ввода 2 цифр диапазона настройку можно сохранить нажатием кнопки "#" или отменить нажатием кнопки "C". Нажатие любой из этих кнопок приводит к выходу из данного подменю и возврату к меню предыдущего уровня.

#### **6.12.14 Температура**

Данное подменю позволяет оператору активировать и изменять настройки управления температурой для контроллера.

##### **6.12.14.1 Единицы измерения температуры (Degree)**

Данная функция позволяет оператору указывать единицы измерения отображаемой температуры. Это может быть либо "Degree F" в случае градусов Фаренгейта, либо "Degree C" в случае градусов Цельсия. Нажатие кнопки "#" позволяет изменить единицы измерения, а последующее нажатие кнопки "\*" – включить их. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

##### **6.12.14.2 Настройка температуры шкафа (Cabinet Temp)**

Данная функция позволяет пользователю устанавливать оптимальную температуру для шкафа.

Настройка температуры шкафа может быть выполнена в функции "Set/Pt". После входа в эту функцию на дисплее будет отображаться "Set/Pt +008C". Нажав кнопку "#", можно затем ввести новую температуру с помощью цифровых кнопок. Нажатие кнопки "#" позволяет сохранить настройку температуры. Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения новой температуры.

После завершения настройки температуры шкафа пользователь должен нажать кнопку "\*" для перехода к следующему меню для установки значения разности температур.

"Delta 1" используется для того, чтобы при превышении температуры в шкафу запрограммированной температуры (заданная температура шкафа + "Delta 1") компрессор начал работать. Нажав кнопку "#", можно затем ввести значение "Delta 1" с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения температуры нажмите кнопку "#" снова. Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

"Delta 2" используется для того, чтобы при падении температуры в шкафу ниже запрограммированной температуры (заданная температура шкафа – "Delta 2") компрессор прекращал работать. Значение "Delta 2" можно ввести тем же способом, что и "Delta 1".

#### **6.12.14.3 Настройка температуры оттаивания (Set Defrost)**

Данная функция позволяет пользователю устанавливать оптимальную температуру оттаивания.

После входа в эту функцию на дисплее будет отображаться "Temp 1 -004C". При данной температуре датчика будет запускаться цикл оттаивания. Нажмите кнопку "#" и введите новое значение температуры с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения температуры нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения новой температуры.

После завершения настройки температуры 1 (Temp 1) оператор должен нажать "\*" для перехода к полю "Задержка 1" (Delay 1) для установки времени.

Когда температура датчика оттаивания будет ниже температуры 1 (Temp 1) в течение времени, определяемого задержкой 1 (Delay 1), произойдет запуск цикла оттаивания. Нажмите кнопку "#" и введите новое значение времени с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без

сохранения нового времени.

После завершения настройки задержки 1 (Delay 1) оператор должен нажать "\*" для перехода к полю "Температура 2" (Temp 2) для ввода температуры. При данной температуре датчика цикл оттаивания будет останавливаться. Нажмите кнопку "#" и введите новое значение температуры с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения температуры нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения новой температуры.

После завершения настройки температуры 2 (Temp 2) оператор должен нажать "\*" для перехода к полю "Задержка 2" (Delay 2) для установки времени.

Когда температура датчика оттаивания будет превышать температуру 2 (Temp 2) в течение времени, определяемого задержкой 2 (Delay 2), произойдет останов цикла оттаивания. Нажмите кнопку "#" и введите новое значение времени с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения нового времени.

#### **6.12.15 Настройка времени и даты (Date/Time)**

Данная опция позволяет оператору устанавливать время и дату для операций, выполняемых в указанное время. При входе в данную функцию сначала нажмите кнопку "#". После этого оператор может установить дату и время с помощью цифровой кнопочной панели. (Примечание: Текущее время отображается в 24-часовом формате.) Затем нажмите кнопку "#" снова для сохранения настройки.

Нажав кнопку "\*" после настройки времени и даты оператор может установить день с воскресенья по субботу. Сначала нажмите кнопку "#", затем нажмите кнопку "\*" для выбора конкретного дня для торгового автомата. Наконец, снова нажмите кнопку "#" для сохранения настройки.

#### **6.12.16 Время работы лампы (Set Lamp)**

При входе в данную функцию на дисплее будет отображаться "Начало, чч.мм" (Strt hh.mm). Время начала работы для лампы можно ввести, нажав "#" и затем используя цифровые кнопки; цифры будут отображаться в том порядке, в котором вводятся. Для сохранения изменений нажмите кнопку "#" снова. Далее на дисплее отобразится "Конец, чч.мм" (Stop hh.mm). Время конца работы лампы можно ввести аналогичным способом.

#### **6.12.17 Здоровье и безопасность (Health Guard)**

Функция "Защита здоровья" (Health Guard) предотвращает продажу продуктов питания, если температура внутри автомата превышает предельно допустимые значения температуры для охлажденных пищевых продуктов в течение времени, превышающего заданное.

#### **6.12.17.1** Состояние функции "Защита здоровья"

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее состояние датчика как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажатие кнопки "#" позволяет изменить режим, а последующее нажатие кнопки "\*" – включить/выключить его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

#### **6.12.17.2** Настройка температуры для функции "Защита здоровья"

Температуру для функции "Защита здоровья" можно установить в функции "Set/Pt". После входа в эту функцию на дисплее будет отображаться "Set/Pt +0015C". Нажав кнопку "#", можно затем ввести новую температуру с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения температуры нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

#### **6.12.17.3** Настройка времени задержки

После завершения настройки температуры пользователь должен нажать кнопку "\*" для перехода к следующему меню для установки времени задержки. "Задержка 1" (Delay 1) используется для того, чтобы в случае открытия двери запуск функции "Защита здоровья" происходил с задержкой на заданное время. "Задержка 2" (Delay 2) используется для того, чтобы в случае превышения температуры в шкафу запрограммированной температуры в течение указанного периода продажа товара из соответствующих рядов была запрещена. Нажав кнопку "#", можно затем ввести новое время с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенного значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

#### **6.12.17.4** Диапазон функции "Защита здоровья"

В меню настройки рядов на дисплее будет отображаться сообщение вроде "SR/ER \*/\*". Здесь "\*" соответствует настраиваемому ряду (ряд \*... и т.д.). Нажав кнопку "#", можно затем ввести новые ряды с помощью цифровых кнопок. Для сохранения введенных рядов нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к

выходу из функции без сохранения новых рядов.

#### **6.12.17.5 Выключение питания**

После установки в меню состояния "ВКЛ" (ON) питание устройства выключается, и устройство перезапускается. Если после закрытия двери температура достигает значения, установленного для функции "Защита здоровья", функция "Защита здоровья" вступает в действие немедленно и не будет зависеть от времени, установленного для нее.

При входе в данное меню будет отображаться "Выключение питания ВКЛ/ВЫКЛ" (Power Off ON/OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

#### **6.12.18 Опции управления оптическим датчиком (Sensor Mode)**

Настройки обнаружения выдачи товаров подразделяются на настройки режимов обнаружения для трех устройств: Optic1 в главном шкафу, Optic2 в шкафу А и Optic2 в шкафу В. Предусмотрен режим обнаружения продаж для Optic1 в главном шкафу. Можно выбрать один из пяти режимов.

Предусмотрены пять опциональных режимов: "Отключено" (Disable), "Главный" (Home), "2 пропуска" (Drop2), "3 пропуска" (Drop3) и "Пусто" (Open).

"Отключено" (Disable): На экране будет отображаться сообщение "Спасибо!" (Thank You) независимо от того, выдан ли товар или нет.

Примечание: Если оптический датчик не установлен, режим обнаружения необходимо отключить.

"Главный" (Home): Если товар не выдан с первой попытки, спираль автоматически совершит еще один оборот с попыткой выдать выбранную позицию. Если товар не выдан после второй попытки, отобразится сообщение "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection). Как только товар будет обнаружен во время вышеуказанного процесса, на экране отобразится сообщение "Пожалуйста, заберите свой товар. Спасибо!" (Please Remove Your Product. Thank You).

"2 пропуска" (Drop<sup>2</sup>): Если товар не выдан, спираль повернется еще на 1/6 оборота. Если товар по-прежнему не обнаружен, спираль повернется еще на 1/6 оборота. После этого, если товар по-прежнему не выдан, отобразится сообщение "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection). Как только товар будет

обнаружен во время вышеуказанного процесса, на экране отобразится сообщение "Пожалуйста, заберите свой товар. Спасибо!" (Please Remove Your Product. Thank You).

"3 пропуска" (Drop3): Если товар не выдан, спираль повернется еще на 1/6 оборота. Если товар по-прежнему не обнаружен, спираль повернется еще на 1/6 оборота. Если товар по-прежнему не обнаружен, спираль повернется еще на 1/6 оборота. После этого, если товар по-прежнему не выдан, отобразится сообщение "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection). Как только товар будет обнаружен во время вышеуказанного процесса, на экране отобразится сообщение "Пожалуйста, заберите свой товар. Спасибо!" (Please Remove Your Product. Thank You).

"Пусто" (Open): Если товар не выдан после первой попытки, отобразится сообщение "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection). Как только товар будет обнаружен во время вышеуказанного процесса, на экране отобразится сообщение "Пожалуйста, заберите свой товар. Спасибо!" (Please Remove Your Product. Thank You).

#### **6.12.18.1** Настройка режима датчика Optic1

При входе в данную функцию нажатие кнопки "#" позволяет перейти к режиму редактирования, а последующее нажатие кнопки "\*" – переключить режим датчика. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

При отображении сообщения "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection) считается, что выдача товара не произошла. Контроллер будет предотвращать дальнейшие попытки выдачи той же товарной позиции. Соответствующий электродвигатель не сможет быть использован для выдачи, пока не будут успешно выполнены "Сброс электродвигателя" (Motor Reset) или "Тестирование отдельного электродвигателя" (Single Motor Test). (Функция "Сброс электродвигателя" (Motor Reset) выполняется автоматически после открытия двери, функция "Тестирование отдельного электродвигателя" (Single Motor Test) выполняется в режиме сервисного обслуживания.) Если отказали несколько электродвигателей, выбор других вариантов по-прежнему возможен.

Если продажа продолжительное время завершается неудачей в режимах "Главный" (Home) > "Пропуск" (Drop) и "Пусто" (Open), датчик считается неисправным, и режим датчика автоматически меняется на "Отключено" (Disable). После открытия двери на

дисплее отобразится сообщение "Диагностика: ошибка VMC 8" (Diagnose: VMC 8 Error). Если режим установлен на "Пропуск" (Drop) > "Главный" (Home) или "Пусто" (Open), отсчет неудачных попыток продажи будет сброшен только после успешного завершения выдачи товара. В противном случае режим датчика будет снова изменен на "Отключено" (Disable).

#### **6.12.18.2 Диапазон датчика Optic1**

Данная опция позволяет оператору устанавливать диапазон датчика. Например, если на дисплее отображается "SR/ER 1/7", это означает, что диапазон датчика простирается от первого отсека до седьмого.

#### **6.12.18.3 Количество неудачных попыток для датчика Optic1**

Данное меню позволяет настроить количество неудачных попыток в режиме обнаружения продаж для датчика Optic1. Если установлена настройка "ВЫКЛ" (OFF), программное обеспечение не подсчитывает количество неудачных выдач товара, а режим обнаружения продаж не будет автоматически изменяться на "Отключено" (Disable). Если установлена настройка "ВКЛ" (ON), режим обнаружения продаж будет "отключен" после трех последовательных неудачных попыток выдачи товара, как описано выше.

#### **6.12.18.4 Режим датчика аппарата для выдачи тары**

Если управляемым аппаратом является аппарат для выдачи тары, будет в наличии другое функциональное меню для настройки режима датчиков аппарата для выдачи тары. Если аппарат находится в режиме "Обнаружение" (Detect), состояние ячеек аппарата для выдачи тары будет обнаруживаться автоматически. Если аппарат находится в режиме "Отключено" (Disable), функция обнаружения не работает.

#### **6.12.19 Настройка скидки (Discount)**

Данная опция позволяет оператору устанавливать скидку для определенных позиций в автомате через предварительно запрограммированные интервалы. Перейдите к пункту меню с названием "Скидка" (Discount) и нажмите кнопку "#" для входа. Для выхода из данного меню или любой функции или подменю в данном меню нажмите кнопку "Отмена" (Cancel).

##### **6.12.19.1 Состояние функции скидки (Discount)**

При входе в эту функцию на дисплее будет отображаться текущее включенное/выключенное состояние как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Нажатие

кнопки "#" позволяет изменить режим, а последующее нажатие кнопки "\*" – включить/выключить его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "Отмена" (Cancel).

После завершения настройки состояния включения/выключения оператор должен нажать "\*" для перехода к следующему меню для установки времени начала и конца действия программируемой скидки. При входе в данную функцию на дисплее отображается сообщение "Начало, чч.мм" (Start hh.mm). Новое время начала для этого интервала можно ввести нажатием кнопки "#", а затем цифровых кнопок; цифры будут отображаться в том порядке, в котором вводятся.

Для сохранения изменений нажмите кнопку "#" снова.

При повторном нажатии кнопки "\*" на дисплее отображается сообщение "Конец, чч.мм" (Stop hh.mm). Новое время конца для этого интервала можно ввести тем же способом, что и время начала.

После программирования времени конца оператор должен нажать кнопку "\*", и на дисплее отобразится сообщение "SR/ER \*/\*". Здесь "\*" соответствует программируемым рядам (ряд \*... и т.д.). Нажав "#", а затем используя цифровые кнопки, можно ввести новые ряды. Для сохранения введенных рядов нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "Отмена" (Cancel) без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения новых рядов.

После завершения указанных выше настроек оператор должен нажать кнопку "\*" для перехода к полю "Значение" (Value) для установки значения скидки, которая будет действовать на указанные позиции. При вводе значения скидки оператор сначала должен нажать кнопку "#", а затем ввести значение, содержащее до 5 цифр, с помощью цифровых кнопок. В любое время это значение можно сохранить повторным нажатием кнопки "#".

#### **6.12.19.2 День действия скидки (Set Day)**

Данная функция позволяет пользователю указывать те дни недели, когда будет действовать скидка. При входе на дисплее будет отображаться "ДЕНЬ X" (DAY X). "DAY" – это 3-символьная аббревиатура, соответствующая дню недели, а "X" – 3-символьное поле для обозначения включения/выключения функции скидки для соответствующего дня. Будет отображаться либо "ВКЛ" (ON), либо "ВЫКЛ" (OFF). При нажатии кнопки "\*" будет выполняться прокрутка дней недели. Нажатие кнопки "#" позволяет изменить режим для соответствующего дня, а последующее нажатие

кнопки "\*" – включить/выключить его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. Следует иметь в виду, что нажатие кнопки "C" приведет к выходу из этой функции только в том случае, если элемент управления находится в поле "День" (Day).

#### **6.12.20 Режим охлаждения (Refrigeration)**

В данном меню оператор может настроить параметры компрессора. Перейдите к пункту меню с названием "Охлаждение" (Refrigeration) и нажмите кнопку "#" для входа. Для выхода из данного меню или любой функции или подменю в данном меню нажмите кнопку "C".

##### **6.12.20.1 Останов при открытой двери**

После входа в эту функцию текущее состояние компрессора будет отображаться как "ВКЛ" (ON) или "ВЫКЛ" (OFF). Примечание: Если установлена настройка "ВЫКЛ" (OFF), это означает, что при открытии двери компрессор будет останавливаться. Нажатие кнопки "#" позволяет изменить режим, а последующее нажатие кнопки "\*" – включить/выключить его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

##### **6.12.20.2 Минимальное время работы**

Данная функция используется для того, чтобы после запуска компрессор оставался во включенном состоянии в течение как минимум установленного времени. Нажав кнопку "#", можно затем ввести новое время с помощью цифровых кнопок. Для сохранения значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

##### **6.12.20.3 Минимальное время простоя**

Данная функция используется для того, чтобы после останова компрессор оставался в выключенном состоянии в течение как минимум установленного времени. Нажав кнопку "#", можно затем ввести новое время с помощью цифровых кнопок. Для сохранения значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

##### **6.12.20.4 Время работы при отсутствии связи**

При входе в данное меню на дисплее отображается "hh H mm". Здесь "ч .м" (h .m) используется для указания периода времени, в течение которого функция охлаждения **должна работать**, если какой-либо датчик не работает или связь между

главной платой управления и платой управления холодильной системой отсутствует. После этого функция охлаждения **прекращает работать** в соответствии с параметром "Время простоя" (Stop Time). Нажав кнопку "#", можно затем ввести новое время с помощью цифровых кнопок. Для сохранения значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

#### **6.12.20.5** Время простоя при отсутствии связи

При входе в данное меню на дисплее отображается "hh H mm". Здесь "ч .м" (h .m) используется для указания периода времени, в течение которого функция охлаждения **не должна работать**, если какой-либо датчик не работает или связь между главной платой управления и платой управления холодильной системой отсутствует. После этого функция охлаждения **начинает работать** в соответствии с параметром "Время работы" (Run Time). Для сохранения значения времени нажмите кнопку "#". Нажатие кнопки "C" без нажатия "#" приведет к выходу из функции без сохранения изменений.

#### **6.12.21 Программирование сообщений (POS)**

Данное меню позволяет оператору настраивать сообщения, связанные с торговлей. При входе в это подменю на дисплее отображается текущее состояние автомата как "Отображение POS ВКЛ" (Display POS ON) или "Отображение POS ВЫКЛ" (Display POS OFF). Нажмите кнопку "#" для входа в режим редактирования, затем кнопку "\*" – для переключения включенного/выключенного состояния. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

Если эта функция установлена на "ВЫКЛ" (OFF), то при закрытой двери на дисплее будут отображаться заданные значения температуры шкафа и температуры оттаивания, а также текущие значения температуры шкафа и температуры оттаивания. Если эта функция установлена на "ВКЛ" (ON), оператор может выбирать отображаемое содержимое. Первым вариантом является сообщение "Приятного аппетита!" (Enjoy A Snack Today!) с указанием даты и времени, вторым вариантом – сообщение "Приятного аппетита!" (Enjoy A Snack Today!) с указанием температуры шкафа. Нажатие кнопки "#" позволяет отредактировать отображение, а последующее нажатие кнопки "\*" – переключать его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно

выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.22 Язык отображения (Language)**

Данная функция позволяет оператору выбирать конкретный язык, на котором будут отображаться сообщения в режиме продаж. В программном обеспечении можно выбрать следующие варианты: "Английский" (English), "Французский" (French), "Испанский" (Spanish), "Нидерландский" (Dutch), "Русский" (Russian) (специальное отображение). Нажатие кнопки "#" позволяет выбрать язык, а последующее нажатие кнопки "\*" – переключать его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.23 Настройка количества знаков после запятой (Decimal Places)**

Данная функция позволяет оператору выбирать конкретное количество знаков после запятой для отображаемых цен. В программном обеспечении можно выбрать следующие варианты: 0, 1, 2, 3. Нажатие кнопки "#" позволяет изменить количество знаков после запятой, а последующее нажатие кнопки "\*" – переключать его. Наконец, пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.24 Вызов сервисной службы (Service)**

Данная функция позволяет оператору установить номер телефона на случай, если торговый автомат не работает и клиенту необходимо обратиться в сервисную службу. Нажатие кнопки "#" позволяет установить номер телефона. После завершения ввода пользователь должен снова нажать кнопку "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

#### **6.12.25 Информация об изделии (Machine Info)**

Данная функция позволяет оператору устанавливать параметры изделия. Перейдите к данному пункту меню и нажмите кнопку "#" для доступа к этой функции.

##### **6.12.25.1 Серийный номер изделия**

Данная функция позволяет оператору устанавливать серийный номер изделия. При входе в данное подменю на дисплее будет отображаться "Сер." (Ser.). Нажатие кнопки "#" позволяет установить серийный номер с помощью цифровых кнопок. После завершения настройки пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "С".

##### **6.12.25.2 Модель изделия**

Данная функция позволяет оператору устанавливать модель изделия. При входе в данное подменю на дисплее будет отображаться "Мод." (Mod.). Нажатие кнопки "#" позволяет установить модель с помощью цифровых кнопок. После завершения настройки пользователь должен снова нажать "#" для сохранения изменений. В любой момент из функции можно выйти, нажав кнопку "C".

#### **6.12.25.3 Версия программного обеспечения**

Данная функция отображает номер версии программного обеспечения. Выход из данной функции можно осуществить нажатием кнопки "C".

#### **6.12.26 Заводские настройки**

Данная функция позволяет оператору осуществить сброс настроек изделия до заводских. При входе в данное меню на дисплее отображается сообщение "Предостережение: Будет выполнен сброс до заводских настроек!" (Warning: Continue To Fac Settings!). Нажатие кнопки "#" приведет к сбросу настроек изделия до принятых по умолчанию. Выход из данной функции можно осуществить нажатием кнопки "C".

## **7.0 Очистка**

Перед проведением очистки отсоедините изделие от источника питания.

### **7.1 Снаружи шкафа**

Используйте мягкую влажную ткань, смоченную мягким моющим средством.

**Не допускается использовать струю воды для очистки изделия. Не допускается попадание воды в шкаф.**

Для очистки окна можно использовать специальное средство для мытья стекол. Избегайте использования сильно ароматизированных продуктов.

### **7.2 Внутри шкафа**

Протирайте шкаф и полки влажной тканью не реже одного раза в неделю.

Перед очисткой уберите все товары с полок.

Не допускается использовать влажную ткань для протирания кабелей или соединителей.

Используйте для этого только СУХУЮ ткань.

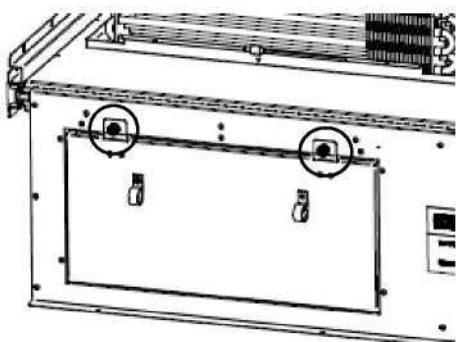
Не допускается использовать ароматизированные чистящие средства, так как они могут испортить снеки.

Если полка или выдвижной ящик для хранения требуют тщательной очистки,

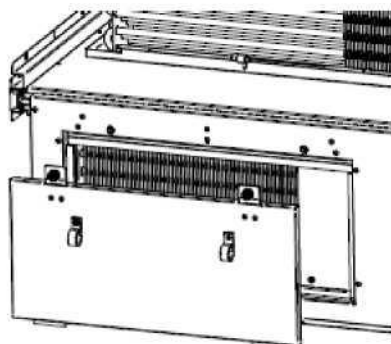
извлеките их из изделия. НЕ допускается погружать полку в воду. НЕ допускается попадание воды на электродвигатели. Перед установкой полок на место убедитесь, что они полностью высохли.

## 7.3 Очистка конденсатора

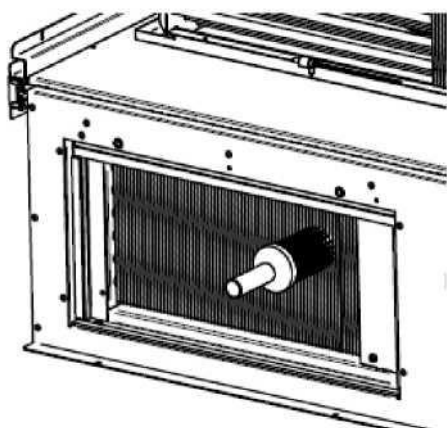
Регулярно проверяйте конденсатор на предмет наличия пыли или грязи.



1. Открутите два винта с рифленой головкой.



2. Снимите крышку конденсатора.



3. Используйте щетку или пылесос для очистки конденсатора.

## 8.0 Техническое обслуживание

Перед проведением технического обслуживания отсоедините изделие от источника питания. Операции технического обслуживания должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Замена сетевого кабеля должна выполняться производителем изделия, его агентами или квалифицированным инженером.

Любые повреждения внутренней проводки должны устраняться квалифицированным инженером.

Не допускается снимать какие-либо панели, покрытия для фиксации винтов или крышки. Любые ремонтные работы должны выполняться квалифицированными

лицами.

## 9.0 Шум

Внутри данного изделия имеется постоянно работающий вентилятор. Кроме того, изделие оснащено холодильной системой, работающей в прерывистом режиме. В нормальных условиях эксплуатации уровень шума, создаваемого данным изделием, является низким. При появлении любого громкого или сохраняющегося шума или вибрации следует уведомить об этом сервисную службу, так как это может являться признаком неисправности. Уровень шума для данного изделия составляет 60 дБ.

## 10.0 Ограничения использования

Данная версия имеет степень защиты IP24 и может использоваться как внутри помещений, так и на открытом воздухе при температуре окружающей среды от 0 до 40 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте надлежащий сетевой соединитель для наружного использования, если изделие будет эксплуатироваться на открытом воздухе.

**Данное изделие НЕ предназначено для выдачи молочных или скоропортящихся товаров, см. раздел 11.0.**

## 11.0 Важная информация по безопасности

При эксплуатации или техническом обслуживании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее:

Во избежание возникновения опасных ситуаций замена поврежденного шнура питания, лампы или проводов должна осуществляться производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией. Вилку необходимо подсоединять к надлежащим образом заземленной электрической розетке.

Прибор не предназначен для выдачи следующих пищевых продуктов:

- молоко, яйца, мясо, птица, моллюски, ракообразные и продукты из них, как сырые, так и термически обработанные, а также пищевые продукты растительного происхождения, готовые к употреблению и не требующие какой-либо дополнительной подготовки или обработки;
- порошкообразные ингредиенты, смешиваемые с водой или пищей, которые должны храниться при правильной температуре;
- молочные или любые скоропортящиеся продукты;
- любые потенциально опасные продукты питания, такие как продукты, способные поддерживать быстрый и прогрессирующий рост патогенных или

токсинообразующих микроорганизмов;

- пищевые продукты с уровнем pH не более 4,6 или значением активности воды (Aw) не более 0,85 при +25 °C;
- пищевые продукты, хранящиеся при температуре не выше +5 °C в течение сроков, указанных производителем, но не более 5 суток;
- пищевые продукты, хранящиеся при температуре выше +65 °C или ниже -18 °C.

Пищевые продукты, для которых подходит данный прибор:

- конфеты, орехи, жевательная резинка и аналогичные кондитерские изделия;
- печенье, крекеры и аналогичные хлебобулочные изделия;
- растворимый кофе, шоколад, какао и сахар;
- пищевые продукты в герметично закрытой таре;
- пищевые продукты, прошедшие обработку для предотвращения порчи.

Данный прибор не подходит для установки в местах, где может использоваться струя воды.

Прибор должен быть установлен ровно.

Не допускается использовать для очистки внутренней проводки воду или влажную ткань. Не допускается прикладывать к внутренней проводке чрезмерное тянущее или толкающее усилие во время технического обслуживания или очистки. Во избежание возникновения опасных ситуаций замена поврежденной внутренней проводки должна осуществляться производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией.

Ключ для открывания двери с целью доступа в **зону обслуживания** должен храниться у квалифицированного и обученного лица, ответственного за техническое обслуживание. Перед открытием двери отключите изделие и выньте вилку прибора из электрической розетки. Не допускается откручивать винты изделия с целью доступа в зону обслуживания, если Вы не являетесь лицом, ответственным за техническое обслуживание. Доступ в **зону обслуживания** ограничивается лицами, имеющими соответствующие знания и практический опыт работы с прибором, особенно в части обеспечения безопасности и гигиены.

Изделие предназначено только для продуктов, хранящихся при температуре ниже +25 °C. Перед каждой загрузкой тщательно проверьте продукты и их упаковку. Убедитесь, что срок годности продуктов не истек, и они хорошо упакованы.

**При загрузке и очистке используйте дезинфицированные перчатки и одежду.  
Для защиты волос используйте соответствующий головной убор.**

# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

| № | Симптом                                                                                          | Возможная причина                                                                                        | Способ устранения                                                                           |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Питание не поступает на плату управления.                                                        | 1. Изделие не подключено к источнику питания.                                                            | Подключите изделие к источнику питания.                                                     |
|   |                                                                                                  | 2. Перегорел плавкий предохранитель цепи управления (3А).                                                | Замените плавкий предохранитель.                                                            |
|   |                                                                                                  | 3. Плохой контакт плавкого предохранителя в держателе.                                                   | Обеспечьте надлежащий контакт плавкого предохранителя.                                      |
|   |                                                                                                  | 4. Нет напряжения на выходе выключателя питания.                                                         | Замените выключатель питания.                                                               |
|   |                                                                                                  | 5. Обрыв кабеля питания, идущего к плате управления.                                                     | Выполните проверку и повторное подключение.                                                 |
|   |                                                                                                  | 1. Нет напряжения на выходе фильтра.                                                                     | Замените фильтр.                                                                            |
|   |                                                                                                  | 7. Ослаблен контакт кабеля питания с автоматическим выключателем.                                        | Выполните проверку и повторное подключение.                                                 |
| 2 | На дисплее отображается сообщение "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection). | 1. Неисправность электродвигателя.                                                                       | Отремонтируйте или замените электродвигатель.                                               |
|   |                                                                                                  | 2. Товар выдается, но не обнаруживается.                                                                 | Проверьте датчик обнаружения выдачи или главную плату управления на предмет неисправности.  |
|   |                                                                                                  | 3. Не установлена цена (не в режиме бесплатной выдачи).                                                  | Установите цену.                                                                            |
|   |                                                                                                  | 4. Номер выбранной позиции не существует.                                                                | Сделайте правильный выбор.                                                                  |
|   |                                                                                                  | 5. Выбранная позиция запрещена при активной функции "Защита здоровья".                                   | Нормальное срабатывание защиты. При необходимости выполните установку в исходное состояние. |
| 3 | Выбранный товар не выдается, но соответствующая сумма списывается.                               | 1. Датчик в режиме отключения.                                                                           | Установите режим датчика на "ГЛАВНЫЙ" (HOME) или "ПРОПУСК" (DROP).                          |
|   |                                                                                                  | 2. Предварительно были совершены 3 последовательные неудачные попытки выдачи товара.                     | Откройте дверь для восстановления работоспособности.                                        |
|   |                                                                                                  | 3. Неисправность датчика                                                                                 | Замените датчик.                                                                            |
|   |                                                                                                  | 4. Неисправность главной платы управления.                                                               | Замените главную плату управления.                                                          |
| 4 | Выбранный товар выдается, но соответствующая сумма не списывается.                               | 1. Неисправность датчика или датчик слишком грязный.                                                     | Замените или очистите датчик.                                                               |
|   |                                                                                                  | 2. Неисправность главной платы управления.                                                               | Замените главную плату управления.                                                          |
|   |                                                                                                  | 3. Изделие находится в режиме бесплатной выдачи товара.                                                  | Отключите режим бесплатной выдачи товара.                                                   |
|   |                                                                                                  | 4. Нарушение соединения между датчиком выдачи и главной платой управления.                               | Выполните проверку и повторное подключение.                                                 |
| 5 | Торговый автомат не принимает никакие монеты.                                                    | 1. Не установлена цена. (Цена равна 0 для всех выбранных позиций).                                       | Правильно установите цены.                                                                  |
|   |                                                                                                  | 2. Все электродвигатели не существуют или не подходят для выдачи (ошибка (ERROR) или отсутствие (NULL)). | Установите электродвигатели.                                                                |
|   |                                                                                                  | 1. Дверь открыта. (Если дверь закрыта, возможен плохой контакт или неисправность дверного выключателя.)  | Закройте дверь. (Проверьте и замените дверной выключатель.)                                 |

# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

| № | Симптом                                                               | Возможная причина                                                                                                                                          | Способ устранения                                                                                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                                                                       | 4. Изделие находится в сервисном режиме.                                                                                                                   | Выполните выход из сервисного режима.                                                                 |
|   |                                                                       | 5. Проблемы со связью между главной платой управления и монетоприемником.                                                                                  | Проверьте коммуникационный кабель.                                                                    |
|   |                                                                       | 1. Питание не поступает на монетоприемник.                                                                                                                 | Выключите изделие и подсоедините монетоприемник.                                                      |
|   |                                                                       | 7. Монетоприемник не отрегулирован по уровню.                                                                                                              | Выполните проверку и отрегулируйте монетоприемник по уровню.                                          |
|   |                                                                       | 8. Нажата кнопка возврата денежных средств.                                                                                                                | Откорректируйте положение кнопки возврата денежных средств.                                           |
| 5 | Торговый автомат не принимает никакие монеты.                         | 9. Приемный канал забит или в монетоприемнике присутствует мусор.                                                                                          | Отключите питание, проверьте приемный канал на предмет засорения и очистите монетоприемник.           |
|   |                                                                       | 10. Приемный канал монетоприемника и прорезь для приема монет в торговом автомате не соосны.                                                               | Выполните проверку и повторную регулировку монетоприемника.                                           |
|   |                                                                       | 11. Использование неправильных монет.                                                                                                                      | Используйте правильные монеты.                                                                        |
|   |                                                                       | 1. Неисправность монетоприемника или других MDB-устройств. На дисплее в режиме ожидания отображается сообщение "Вызовите сервисную службу" (Call service). | Отремонтируйте или замените монетоприемник или другие MDB-устройства.                                 |
|   |                                                                       | 13. Изделие находится в режиме бесплатной выдачи товара.                                                                                                   | Отключите режим бесплатной выдачи товара.                                                             |
| 6 | Торговый автомат не принимает монеты определенного номинала.          | 1. Денежные средства определенного номинала не установлены в качестве разрешенных.                                                                         | Обратитесь к производителю монетоприемника для добавления данного номинала в программное обеспечение. |
|   |                                                                       | 2. Неисправность монетоприемника.                                                                                                                          | Замените монетоприемник.                                                                              |
|   |                                                                       | 3. Суммарная стоимость принятых монет превышает макс. цену. (Макс. цена отличается в режиме покупки нескольких товаров.)                                   | Штатная ситуация. Выберите товары.                                                                    |
|   |                                                                       | 4. Отсутствие разменных денежных средств в монетных тубах.                                                                                                 | Загрузите достаточное количество монет.                                                               |
| 7 | Монеты принимаются, но отображается неправильная сумма.               | 1. Застревание монет в монетоприемнике.                                                                                                                    | Отключите питание и проверьте монетоприемник на предмет застревания.                                  |
|   |                                                                       | 2. Проблема с настройками монетоприемника.                                                                                                                 | Обратитесь к производителю монетоприемника для внесения изменений в настройки.                        |
|   |                                                                       | 3. Неисправность главной платы управления.                                                                                                                 | Замените главную плату управления.                                                                    |
| 8 | Неправильная сдача или отсутствие сдачи после успешной выдачи товара. | 1. Монетоприемник не подсоединен к изделию.                                                                                                                | Отключите питание и проверьте монетоприемник на предмет правильности подсоединения.                   |
|   |                                                                       | 2. Недостаточно монет в тубе.                                                                                                                              | Загрузите достаточное количество монет.                                                               |
|   |                                                                       | 3. Забит канал выдачи сдачи монетоприемника.                                                                                                               | Очистите канал выдачи сдачи.                                                                          |

# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

| №  | Симптом                                                                                                                            | Возможная причина                                                                                                                                                  | Способ устранения                                                                                                                                                   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9  | Торговый автомат не принимает никакие купюры.                                                                                      | 4. Неисправность монетоприемника.                                                                                                                                  | Замените монетоприемник.                                                                                                                                            |
|    |                                                                                                                                    | 5. Неисправность главной платы управления.                                                                                                                         | Замените главную плату управления.                                                                                                                                  |
|    |                                                                                                                                    | 1. Монетоприемник не подсоединен к изделию.                                                                                                                        | Отключите питание и проверьте монетоприемник на предмет правильности подсоединения.                                                                                 |
|    |                                                                                                                                    | 2. Недостаточно монет в тубе.                                                                                                                                      | Загрузите достаточное количество монет.                                                                                                                             |
|    |                                                                                                                                    | 3. Купюроприемник не распознается системой управления.                                                                                                             | Замените купюроприемник на правильный.                                                                                                                              |
|    |                                                                                                                                    | 4. Датчик приема купюр в купюроприемнике работает неправильно.                                                                                                     | Выполните установку датчика приема купюр в исходное состояние.                                                                                                      |
|    |                                                                                                                                    | 5. Бокс для купюр открыт или в нем присутствуют посторонние предметы.                                                                                              | Закройте бокс для купюр или удалите из него посторонние предметы.                                                                                                   |
| 10 | Торговый автомат не принимает купюры определенного номинала.                                                                       | 6. Неисправность купюроприемника.                                                                                                                                  | Проверьте и замените купюроприемник.                                                                                                                                |
|    |                                                                                                                                    | 7. Изделие находится в режиме бесплатной выдачи товара.                                                                                                            | Отключите режим бесплатной выдачи товара.                                                                                                                           |
| 10 | Торговый автомат не принимает купюры определенного номинала.                                                                       | 1. Денежные средства определенного номинала не установлены в качестве разрешенных.                                                                                 | Обратитесь к производителю купюроприемника для добавления данного номинала в программное обеспечение.                                                               |
|    |                                                                                                                                    | 2. Неисправность купюроприемника.                                                                                                                                  | Замените купюроприемник.                                                                                                                                            |
| 10 | Торговый автомат не принимает купюры определенного номинала.                                                                       | 3. Суммарная стоимость принятых купюр превышает макс. цену. (Макс. цена отличается в режиме покупки нескольких товаров.)                                           | Штатная ситуация. Выберите товары.                                                                                                                                  |
| 11 | Товары из определенных отсеков не выдаются после приема денежных средств торговым автоматом, при том что товары имеются в наличии. | 1. Внесено недостаточное количество денежных средств.                                                                                                              | Внесите достаточное количество денежных средств или выберите другой, более дешевый товар.                                                                           |
|    |                                                                                                                                    | 2. Заклинивание электродвигателей или обрыв их цепей.                                                                                                              | Проверьте электродвигатели и их проводку.                                                                                                                           |
|    |                                                                                                                                    | 3. Выбранная товарная позиция запрещена к выдаче.                                                                                                                  | Выполните переустановку в меню "Защита здоровья" (Health Guard).                                                                                                    |
|    |                                                                                                                                    | 4. Неисправность соединения между электродвигателями и главной платой управления.                                                                                  | Проверьте цепи и отремонтируйте проводку.                                                                                                                           |
|    |                                                                                                                                    | 5. Неисправность главной платы управления.                                                                                                                         | Замените главную плату управления.                                                                                                                                  |
|    |                                                                                                                                    | 6. Запрет выдачи из-за нескольких сбоев обнаружения товара за последнее время.                                                                                     | Выберите электродвигатели и убедитесь, что статус каждого из них изменился на "ОК" в режиме "ОДИНОЧНЫЙ ВЫБОР" (SINGLE SELECTION) или "ВЫБОР ВСЕХ" (ALL SELECTIONS). |
| 12 | Поступление нескольких товаров за одну выдачу.                                                                                     | 1. Поступление нескольких товаров из одной позиции выбора: Неисправность датчика обнаружения или обрыв его цепи, когда датчик находится в режиме "ГЛАВНЫЙ" (HOME). | Проверьте и отремонтируйте проводку датчика обнаружения или замените датчик обнаружения, по возможности измените режим датчика на "ОТКЛЮЧЕНО" (DISABLED).           |
|    |                                                                                                                                    | 2. Короткое замыкание переключателя электродвигателя.                                                                                                              | Замените модуль электродвигателя.                                                                                                                                   |

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

| №  | Симптом                                              | Возможная причина                                                                                      | Способ устранения                                               |
|----|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|    |                                                      | 3. Поступление нескольких товаров из разных позиций выбора:<br>Неисправность главной платы управления. | Проверьте и отремонтируйте главную плату управления.            |
| 13 | Выданные товары не соответствуют выбранным.          | 1. Неисправность соединения между электродвигателями и главной платой управления.                      | Проверьте цепи и отремонтируйте проводку.                       |
|    |                                                      | 2. Неисправность главной платы управления.                                                             | Замените главную плату управления.                              |
| 14 | Бесплатная выдача товара.                            | 1. Изделие находится в режиме бесплатной выдачи товара.                                                | Отключите режим бесплатной выдачи товара.                       |
|    |                                                      | 2. Неисправность главной платы управления.                                                             | Замените главную плату управления.                              |
| 15 | Не записываются время и температура после настройки. | 1. Сбой связи между главной платой управления и платой управления холодильной системой.                | Проверьте коммуникационный кабель.                              |
|    |                                                      | 2. Неисправность главной платы управления.                                                             | Замените главную плату управления.                              |
| 16 | Лампа не горит.                                      | 1. Нет питания.                                                                                        | Проверьте плавкий предохранитель и цепь питания.                |
|    |                                                      | 1. Неисправность системы освещения (светодиодный драйвер).                                             | Замените светодиодный драйвер.                                  |
|    |                                                      | 3. Выход за пределы предустановленного времени активации.                                              | В сервисном режиме установите правильное время активации лампы. |
|    |                                                      | 4. Неисправность микросхемы синхрогенератора на главной плате управления.                              | Замените главную плату управления.                              |
|    |                                                      | 1. Неисправность управляющего реле на плате управления холодильной системы.                            | Замените плату управления холодильной системы.                  |
|    |                                                      | 6. Плохой контакт проводки.                                                                            | Проверьте и повторно подсоедините проводку.                     |

# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

| № | Симптом                                                                        | Возможная причина                                                                                                              | Способ устранения                                                                    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Компрессор не запускается.                                                     | 1. Дверь открыта или дверной выключатель не работает/поврежден.                                                                | Плотно закройте дверь или проверьте и отремонтируйте дверной выключатель и его цепь. |
|   |                                                                                | 2. Заданная температура слишком высокая.                                                                                       | Выполните переустановку температуры.                                                 |
|   |                                                                                | 3. Соединитель компрессора не подсоединен или имеется обрыв цепи.                                                              | Подсоедините соединитель компрессора или проверьте цепь на предмет обрыва.           |
|   |                                                                                | 4. Реле не работает.                                                                                                           | Проверьте, не является ли напряжение слишком высоким или слишком низким.             |
|   |                                                                                | 5. Неисправность реле на плате управления холодильной системы.                                                                 | Замените плату управления холодильной системы.                                       |
|   |                                                                                | 6. Неисправность датчика температуры или обрыв цепи в его проводке.                                                            | Замените датчик температуры или проверьте и отремонтируйте проводку.                 |
|   |                                                                                | 7. Неисправность платы управления холодильной системы.                                                                         | Замените плату управления холодильной системы.                                       |
| 2 | Внезапный или частый останов при нормальной работе компрессора.                | 1. Система охлаждения в режиме оттаивания.                                                                                     | Вмешательство не требуется.                                                          |
|   |                                                                                | 2. Температура шкафа достигла заданного значения.                                                                              | Вмешательство не требуется.                                                          |
|   |                                                                                | 3. Компрессор непрерывно работал продолжительное время, поэтому произошло срабатывание защиты.                                 | Поддерживайте конденсатор в чистоте и обеспечьте надлежащую вентиляцию.              |
|   |                                                                                | 4. Компрессор слишком горячий; срабатывание реле защиты. (В этом случае компрессор может часто запускаться и останавливаться). | Поддерживайте конденсатор в чистоте и обеспечьте надлежащую вентиляцию.              |
|   |                                                                                | 5. Компрессор перегружен, срабатывает реле тепловой защиты или перегорает плавкий предохранитель.                              | Проверьте цепи на предмет неисправности.                                             |
|   |                                                                                | 6. Неисправность реле на плате управления холодильной системы.                                                                 | Замените плату управления холодильной системы.                                       |
| 3 | Компрессор работал в течение продолжительного времени или продолжает работать. | 1. Неисправность датчика температуры.                                                                                          | Замените датчик температуры.                                                         |
|   |                                                                                | 2. Утечка хладагента.                                                                                                          | Добавьте хладагент.                                                                  |
|   |                                                                                | 3. Неисправность вентилятора испарителя.                                                                                       | Проверьте вентилятор испарителя и очистите от пыли теплообменник.                    |
|   |                                                                                | 4. Неисправность платы управления холодильной системы.                                                                         | Замените плату управления холодильной системы.                                       |
| 4 | Высокая температура внутри торгового автомата.                                 | 1. Неисправность датчика температуры или контакт датчика с металлическими частями.                                             | Замените датчик температуры или отрегулируйте его положение.                         |
|   |                                                                                | 2. Заданная температура слишком высокая.                                                                                       | Выполните переустановку температуры.                                                 |
|   |                                                                                | 3. Неисправность компрессорной системы.                                                                                        | Требуется проведение технического обслуживания квалифицированным персоналом.         |
|   |                                                                                | 4. Неисправность платы управления холодильной системы.                                                                         | Замените плату управления холодильной системы.                                       |

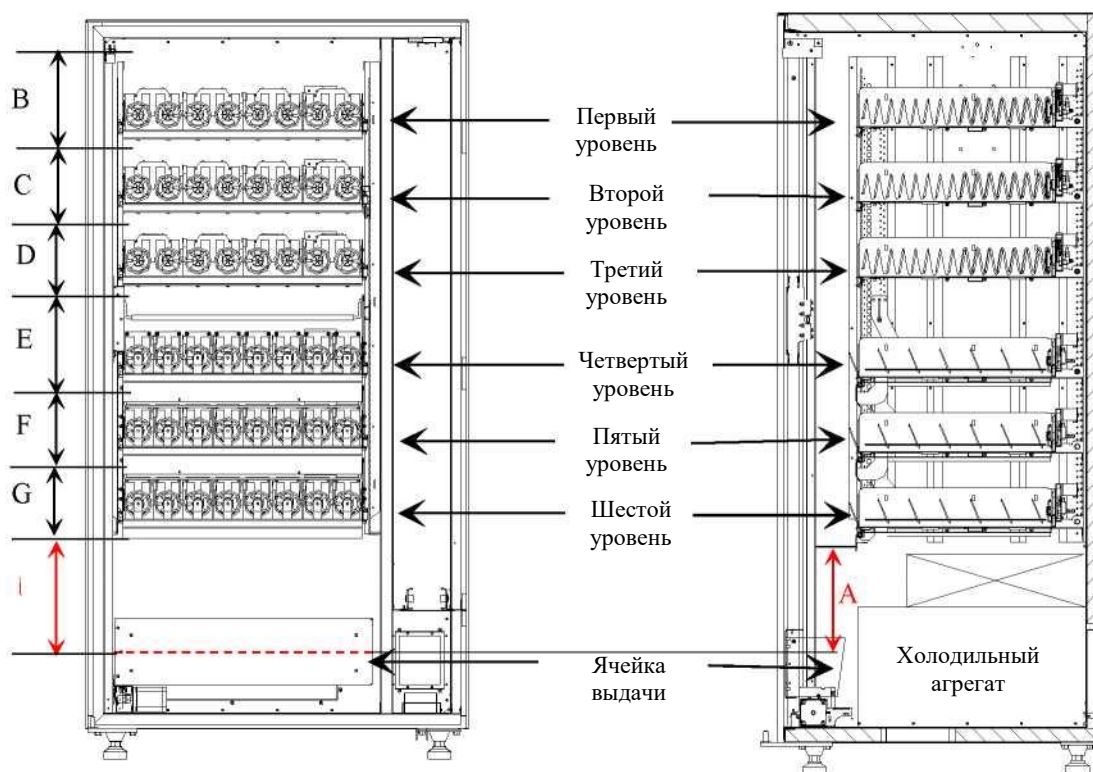
# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ ПОДЪЕМА

| № | Симптом                                                                                                                                                                                                                                                   | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                           | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Подъемник не находится в положении ожидания и не устанавливается в исходное состояние после закрытия двери. При открытии двери на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error). | 1. Неисправность платы управления подъемного механизма.                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                           | Замените плату управления подъемного механизма.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                           | 2. Нарушена связь между главной платой управления и платой управления подъемного механизма.                                                                                                                                               |                                                                                                                           | Проверьте коммуникационные кабели между главной платой управления и платой управления подъемного механизма или замените главную плату управления.                                                                                                                                                                                                                           |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                           | 3. Неисправность подъемного оборудования.                                                                                                                                                                                                 | 1. Электродвигатель заблокирован.<br>2. Электродвигатель работает вхолостую.<br>3. Нехарактерный сигнал от датчика двери. | Если электродвигатель издает нехарактерный шум, проверьте, не застрял ли какой-либо предмет между синхронным шкивом и синхронным ремнем, а также добавьте смазку.<br>2. Если шум от электродвигателя нормальный, значит, ослаблено крепление муфты. Повторно затяните винты муфты.<br>3. Замените переключатель или отрегулируйте зазор между активатором и переключателем. |
| 2 | Подъемник не находится в положении ожидания и не устанавливается в исходное состояние после закрытия двери, а на дисплее отображается сообщение "Вызовите сервисную службу" (Call service).                                                               | 1. Монетоприемник, купюроприемник, терминал безналичной оплаты и т.д. не подсоединены.                                                                                                                                                    |                                                                                                                           | Проверьте, надежно ли подсоединены монетоприемник, купюроприемник, терминал безналичной оплаты и т.д.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                           | 2. После открытия двери на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error). Возможно, неисправны плата управления подъемного механизма или подъемное оборудование. |                                                                                                                           | См. п.1 таблицы устранения неисправностей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3 | Подъемник не поднимается после успешной оплаты, а после открытия двери на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error).                                                         | 1. Неисправность подъемного оборудования.                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                           | Закройте дверь и выполните установку электродвигателя в исходное состояние. Если электродвигатель по-прежнему не действует или на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error), см. п.1 таблицы устранения неисправностей.                                                                        |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                           | 2. Нарушена связь между главной платой управления и платой управления подъемного механизма.                                                                                                                                               |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                           | 3. Неисправность платы управления подъемного механизма.                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4 | Подъемник не поднимается к соответствующей полке с товарами. После открытия двери на дисплее не отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error).                                           | Высота соответствующей полки для затворного механизма подъемника установлена неправильно.                                                                                                                                                 |                                                                                                                           | Откройте дверь и установите высоту соответствующей полки в меню затворного механизма подъемника.                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Подъемник не поднимается к соответствующей полке с товарами. После открытия двери на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error).                                                                                        | 1. Неисправность платы управления подъемного механизма.                                                                                                                                             | Закройте дверь и выполните установку электродвигателя в исходное состояние. Если электродвигатель по-прежнему не действует или на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error), см. п.1 таблицы устранения неисправностей. |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2. Неисправность подъемного оборудования.                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6 | Подъемник продолжает подниматься после того, как достиг крайнего верхнего положения. После открытия двери на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error).                                                                | Высота соответствующей полки для затворного механизма подъемника установлена неправильно.                                                                                                           | Откройте дверь и установите высоту соответствующего уровня в меню затворного механизма подъемника.                                                                                                                                                                                                   |
| 7 | После оплаты подъемник поднимается в указанное положение, после чего опускается, а на дисплее отображается сообщение "Выберите другую товарную позицию" (Make Alternate Selection).                                                                                                                 | Сбой электродвигателя на соответствующей выбранной позиции.                                                                                                                                         | Проверьте подключение электродвигателя или замените электродвигатель.                                                                                                                                                                                                                                |
| 8 | Подъемник не опускается в положение ожидания после доставки товара, а на дисплее отображается сообщение "Вызовите сервисную службу" (Call service). После открытия двери на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error). | 1. Неисправность подъемного оборудования.<br>2. Нарушена связь между главной платой управления и платой управления подъемного механизма.<br>3. Неисправность платы управления подъемного механизма. | Закройте дверь и выполните установку электродвигателя в исходное состояние. Если электродвигатель по-прежнему не действует или на дисплее отображается сообщение "VMC 7: Ошибка платы управления подъемным механизмом" (VMC 7: Lift Control Board Error), см. п.1 таблицы устранения неисправностей. |
| 9 | Подъемник продолжает двигаться вниз после того, как уже опустился в положение ожидания. На дисплее отображается сообщение "Вызовите сервисную службу" (Call service).                                                                                                                               | Неисправность датчика нижнего положения.                                                                                                                                                            | Замените датчик нижнего положения.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Схема установки высоты подъема

### 1.0 Метод установки относительной высоты подъема



### 1.2 Заводские настройки по умолчанию для установки относительной высоты подъема

Прижмите подъемный контейнер к нижней части (переключатель нижнего положения подъемника замкнут).

А – высота уровня основания (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника нижнего выдвижного ящика).

В – высота первого уровня (расстояние от верха камеры до нижнего края ценника первого уровня).

С – высота второго уровня (от нижнего края первого выдвижного ящика до нижнего края ценника второго уровня).

Д – высота третьего уровня (от нижнего края второго выдвижного ящика до нижнего края ценника третьего уровня).

Е – высота четвертого уровня (от нижнего края третьего выдвижного ящика до

нижнего края ценника четвертого уровня).

F – высота пятого уровня (от низа четвертого выдвижного ящика до низа ценника пятого уровня).

G – высота шестого уровня (от низа пятого выдвижного ящика до низа ценника шестого уровня).

Примечание: Если седьмой выдвижной ящик не сконфигурирован в изделии, седьмой уровень для настройки относительной высоты подъема устанавливается на “0000”.

Если седьмой выдвижной ящик сконфигурирован в изделии, седьмой уровень для настройки относительной высоты подъема устанавливается на значение, измеренное между седьмым и шестым уровнями.

В заводской настройке относительной высоты подъема по умолчанию в качестве точки измерения используется нижний край ценника выдвижного ящика. Данная точка используется только в качестве справочной и может быть установлена в соответствии с фактическими потребностями.

### **1.3 Регулировка высоты приема товара ячейкой захвата подъемного механизма**

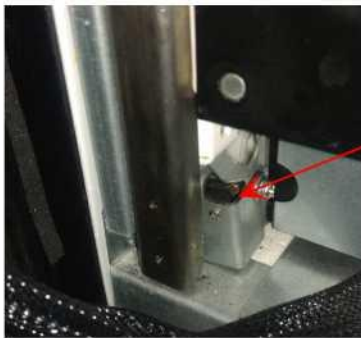
Если требуется отрегулировать каждый уровень подъемно-опускного контейнера или опустить на одно и то же значение M, необходимо только изменить значение A на  $A \pm M$  в настройке относительной высоты подъема.

Если высота подъема регулируется локально, необходимо только увеличить или уменьшить исходную высоту позиции, а исходное значение высоты соседнего нижнего уровня в этой позиции уменьшится или увеличится на это значение.

Например, высоту подъема и останова на третьем уровне необходимо увеличить или уменьшить на X. Метод настройки заключается в изменении параметра третьего уровня D на  $D \pm X$ , а параметра четвертого уровня E на  $E \mp X$ .

### **1.4 Памятка**

Прижмите ячейку захвата к нижней части (переключатель нижнего положения подъемника замкнут).



**Переключатель нижнего  
положения подъемника  
(замкнутое состояние)**

Верхний край ячейки выдачи



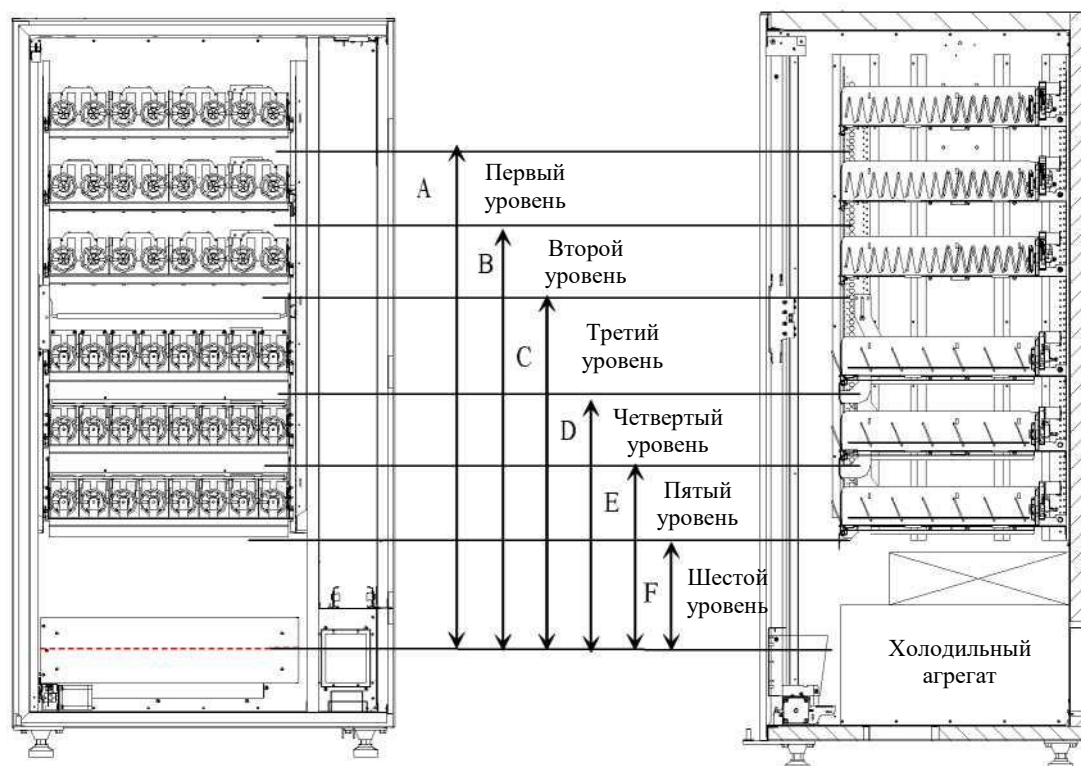
**Верхний край ячейки выдачи**

Нижний край ценника



**Нижний край ценника**

## 2.0 Метод установки абсолютной высоты подъема



### 2.1 Заводские настройки по умолчанию для установки абсолютной высоты подъема

Прижмите подъемный контейнер к нижней части (переключатель нижнего положения подъемника замкнут).

A – высота первого уровня (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника первого выдвижного ящика).

B – высота второго уровня (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника второго выдвижного ящика).

C – высота третьего уровня (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника третьего выдвижного ящика).

D – высота четвертого уровня (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника четвертого выдвижного ящика).

E – высота пятого уровня (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника пятого выдвижного ящика).

F – высота шестого уровня (расстояние от верхнего края ячейки выдачи до нижнего края ценника шестого выдвижного ящика).

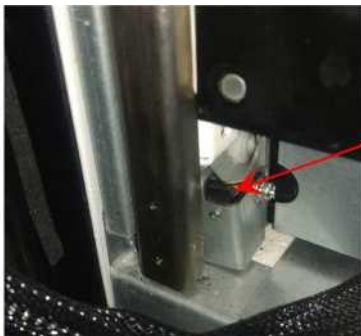
Остальная часть метода установки высоты уровней аналогична вышеуказанному.

Примечание:

В заводской настройке абсолютной высоты подъема по умолчанию в качестве точки измерения используется нижний край ценника. Данная точка используется только в качестве справочной и может быть установлена в соответствии с фактическими потребностями.

## 2.2 Памятка

Прижмите подъемный контейнер к нижней части (переключатель нижнего положения подъемника замкнут).



**Переключатель нижнего  
положения подъемника  
(замкнутое состояние)**

Верхний край ячейки выдачи



**Верхний край ячейки  
выдачи**

Нижний край ценника



**Нижний край ценника**